

**Honeywell** | Intrusion

**VISTA-20P\VISTA-20PSIA 安防系统**

**用户手册**

## **重要信息！**

### **适当入侵保护**

为全面覆盖入侵保护，需将探测器置于家庭或商业楼宇的每一个可能的入口，包括天窗和多层楼房的上面的窗户。

另外，建议在安防系统中应用无线备份，这样即使电话线故障的时候报警信号仍然能被发送到中心监控站（通常报警信号是通过电话线传送的）。

### **预警火灾探测**

预警火灾探测对家庭来说非常重要。在美国，烟雾和热能探测器在减少火灾死亡率上起着重要的作用。关于烟雾和热能探测器的数量和布局，我们遵守美国国家消防协会的国家火灾报警规范(NFPA 72)中提供的建议。详细建议见本手册 47 页。

## **系统兼容注意事项**

霍尼韦尔安防系统需和各种设备配合使用，这些设备必须是霍尼韦尔生产或经霍尼韦尔授权可与安防系统一起使用的设备。未经霍尼韦尔同意，该安防系统不能和任何附属于系统键盘的设备或其他通讯总线一起使用，否则将引起损坏或降低系统性能和影响霍尼韦尔有限质量保证。购买霍尼韦尔生产或经霍尼韦尔授权的设备，用户会获得保证：这些设备已通过所有测试，能确保以最佳性能配合系统一起使用。

## **关于本手册**

本手册是一个循序渐进的指南，它将使你熟悉系统的特点和优势。手册定义了组件及其功能，描述了操作过程，并为正常和紧急情况提供清晰的一步一步的指导。妥善保存本手册，以便随时参考。

# 目录

<b>系统概述</b> .....	<b>5</b>
简介 .....	5
系统基本功能.....	5
使用语音信息中心（如语音键盘已安装） .....	7
<b>键盘</b> .....	<b>8</b>
概述 .....	8
固定字符显示键盘.....	10
<b>键盘功能</b> .....	<b>11</b>
<b>进入/外出延时</b> .....	<b>14</b>
进入延时.....	14
外出延时.....	14
退出报警.....	15
<b>检查失效防区</b> .....	<b>16</b>
使用 [*] 显示和播报系统状态 .....	16
<b>布防系统</b> .....	<b>17</b>
留守模式：只布防周界，进入延时开启 .....	17
夜间留守模式：只布防周界和所选防区 .....	17
即时布防模式：只布防周界，进入延时关闭 .....	17
外出布防模式：布防整个系统，进入延时开启 .....	17
最大布防模式：布防整个系统，进入延时关闭 .....	17
布防命令.....	18
单键布防.....	19
单键式步进式布防 .....	19
<b>钥匙布/撤防</b> .....	<b>20</b>
应用钥匙布/撤防 .....	20
<b>撤防并静音报警</b> .....	<b>21</b>
使用【OFF】键 .....	21
<b>旁路保护防区</b> .....	<b>22</b>
使用旁路按键.....	22
快速旁路.....	23
<b>响铃模式</b> .....	<b>24</b>
使用响铃模式.....	24
使用语音响铃.....	24
<b>日期和时间</b> .....	<b>25</b>
查看当前日期和时间.....	25
设置日期和时间 .....	25
<b>紧急按键</b> .....	<b>26</b>
使用紧急按键.....	26
<b>宏键的编程和应用</b> .....	<b>27</b>
有关宏键.....	27
宏编程应用实例 .....	28
使用已设定的宏键 .....	28

<b>使用设备命令</b> .....	<b>29</b>
关于设备命令.....	29
<b>寻呼功能</b> .....	<b>30</b>
关于自动寻呼.....	30
关于手动寻呼.....	31
按键寻呼.....	31
<b>安全密码和权限级别</b> .....	<b>32</b>
关于安全密码.....	32
权限级别定义.....	32
如何指定安全密码和用户属性.....	33
<b>访问其他子系统 (VISTA-20P)</b> .....	<b>34</b>
关于访问子系统 .....	34
使用 GoTo 命令 (VISTA-20P).....	35
多子系统布防 (VISTA-20P) .....	35
普通防区操作 (VISTA-20P) .....	36
<b>计划表</b> .....	<b>37</b>
关于计划表 .....	37
创建计划表 .....	37
Alpha 显示屏: .....	37
<b>事件记录步骤</b> .....	<b>39</b>
关于事件记录.....	39
查看事件日志.....	39
理解显示事件类型.....	39
<b>测试系统</b> .....	<b>41</b>
关于测试系统.....	41
<b>故障情况</b> .....	<b>42</b>
<b>维护系统</b> .....	<b>45</b>
<b>火警系统</b> .....	<b>46</b>
<b>系统功能快速指南</b> .....	<b>50</b>
<b>有声/可视警报摘要</b> .....	<b>51</b>
<b>管理声明和警告</b> .....	<b>53</b>
<b>系统功能表</b> .....	<b>55</b>
用户设置.....	56
输出设备表列表 .....	58
<b>本系统限制</b> .....	<b>63</b>

# 系统概述

## 简介

欢迎您使用霍尼韦尔安全系统。选择霍尼韦尔，您便已经做出了一个明智的决定，因为它代表了今天最新的安全保护技术。本系统提供：

- 三种保护模式：防盗、防火\*和紧急事件。
- 至少一个键盘，用于控制系统并显示系统状态。
- 多种探测器，用于周界和内部防盗保护。
- 烟雾或燃烧探测器\*，专为提早发现火灾设计。

系统可能已经编程为通过电话线自动发送报警或状态信息到监视中心。

*\*商业安装及某些住宅系统可能不包含防火保护-请咨询安装商。*

**注意：**本手册中介绍的功能和步骤适用于 VISTA-20P/VISTA-20PSIA（VISTA-20P 系列）和 VISTA-15P/VISTA-15PSIA（VISTA-15P 系列）安防系统。不同的地方会标示出来。

## 系统基本功能

### 防盗保护

- 多种防盗保护模式：留守、夜间留守、外出、即时和最大模式。
  - 留守：只布防周界防区并且激活进入延时。
  - 即时：与留守模式一致，仅进入延时关闭。
  - 夜间留守：布防周界防区和所选内部防区；进入延时开启。
  - 外出：布防周界和所有内部防区；进入延时开启。
  - 最大：与外出模式一致，仅进入延时关闭。
- 用户可以旁路所选防区，同时布防其他防区。
- 响铃模式在系统撤防时提示用户将受防护的门窗打开。

### 火警

- 系统的火警功能（如已安装）始终处于开启状态，在检测到火灾时会发出警报声。
- 如有需要，可使用键盘手动初始化防火报警（如已编程）。
- 有关防火、烟雾探测器和计划房间紧急出口路线等重要信息参见“[火警系统](#)”章节。

### 安全密码

- 安装期间用户会被分配一个 4 位数的安全密码（管理员码）。
- 当布防和撤防系统以及运行其他系统功能时，使用该安全密码。
- 其他用户可分配到不同安全密码，每个安全密码的权限不同，因此所能操作的功能也不同。

## 系统概述（续）

---

### 防区和子系统

- 系统的探测器设备已经分配到各个“防区”，即指定的保护区域（如：前门，厨房窗户等）。
- 当探测器探测出报警或故障时，键盘将显示该防区号码。
- 子系统（VISTA-20P 系列）提供两个独立的保护区域。每个子系统包含一组防区，在布撤防时不影响其他防区或用户。
- 子系统（VISTA-20P 系列）可以包含一个普通防区区域，该区域可由两个子系统的用户共享（如楼里的大厅）。

### 布防，步进式布防和撤防防盗保护

- 务必在防盗保护探测到入侵动作之前进行系统布防。
- 要布防系统，按下布防键后输入安全密码。
- 如已编程，在布防系统时，按[#]键可代替安全密码（例如，布防系统为留守模式时，按[#]+[3-STAY]来代替输入安全密码+[3-STAY]。
- 如已编程，还可使用步进式功能布防系统。重复按下该功能键，可将系统布防在三种模式中切换。
- 要撤防系统，输入安全密码后按[OFF]键。

### 警情

- 当有警情发生时，键盘和外接扬声器均发声，键盘会显示发生警情的防区。
- 如系统与接警中心连接，还会发出一条警情信息。（**延迟报告注意：**为减少误报警，信息默认延迟 30 秒发送。可根据需要取消延迟时间或将其增加到 45 秒。要更改延迟时间，请咨询安装员。）
- 要关闭报警音，撤防系统即可。

### 警情记忆

- 发生警情时，键盘会显示发生警情的防区号和警情类型。
- 撤防系统后警情仍然显示，输入“off”序列清除警情。

### 电话访问

- 如果包含了电话模块，用户可在外出时通过按键式电话、内部部署或者呼入访问系统。
- 当用户来电时，电话模块通过电话机播报系统状态，用户可通过电话按键布撤防系统和遥控执行大部分功能命令。
- 如何使用这些功能的完整信息由语音模块提供。

## 系统概述（续）

### 功能键

- “A”、“B”、“C”和“D”键在编程后可执行不同功能。
- 这些功能包括：激活紧急报警；布防系统；步进式布防；开关灯；发送给寻呼机信息；显示日期/时间；开始已编程的宏序列。

### 寻呼功能

- 如已编程，系统可自动发送特定系统情况信息到最多 4 台（VISTA-20P 系列）或 2 台（VISTA-15P 系列）的寻呼机。
- 寻呼机显示的代码表明发生的情况类型。

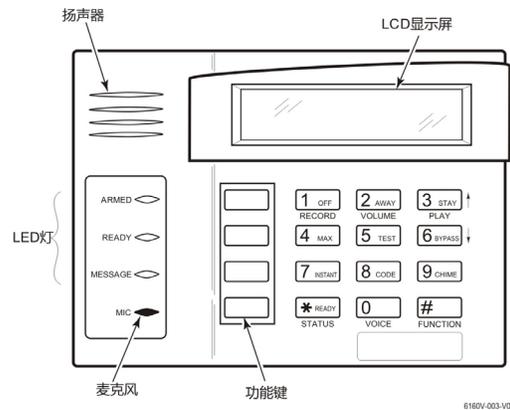
### 时间表

- 对系统编程后，其可在每天预定时间自动执行某些指定的功能（如：布防系统）。

### 使用语音信息中心（如语音键盘已安装）

语音键盘含语音信息中心，可记录和播放一则信息。

- 信息时长可达 2.5 分钟。
- 在记录新信息前，当前信息一直储存在键盘存储器中。
- 信息的音量可调。
- 使用信息中心的功能步骤，见下表：



### 信息中心功能

功能	按键	注意
记录一条信息	[#]功能键 + [0]语音键 + [1]录音键	红色信息 LED 灯亮起。 在记录新信息前，当前信息一直储存在键盘存储器中。
停止记录	[1]录音键	红色信息 LED 灯闪烁表明信息等待。
播放信息	[#]功能键+ [0]语音键+ [3]播放键	播放记录信息，同时红色信息 LED 灯熄灭。
调节音量	[#]功能键+ [0]语音键+ [2]音量键，然后按音量键[3]↑（变大）或[6]↓（减小）	调节信息音量，也调节状态音量，但是播放的时候无法调节音量。

# 键盘

---

## 概述

键盘能控制所有系统功能，并具有以下特点：

- 一个电话式（数字的）键盘。
- 液晶显示屏（LCD）显示所有事件的属性和发生地点。
- 内置扬声器在报警和故障期间发出警报音。当执行一些系统功能或按下一些键的时候（提示按键），扬声器也会发出蜂鸣声。
- LCD 背光显示窗口。当按下按键或通过任何指定的进入/外出门进入周界时，背光灯亮起。背光功能在键盘处于光线较暗的地方时非常实用。
- 一些键盘还有语音功能，能播报所有系统事件的属性和发生位置。语音键盘在响铃模式下还能播报任何失效的进入/外出或周界防区。询问安装员该功能是否已编程。

**重要提示：**键盘在按下时发出快速“哗哗”响声，说明在用户外出时有警情发生。遇此情况，立即离开现场到附近的安全场所报警。

键盘功能虽然一样，但是因安装在系统中的类型不同，显示也有所不同。

### Alpha 显示

2 行 alpha 显示屏可显示 2 行、32 个字符的字母或数字，用英语显示系统信息。键盘也按照自定义防区描述符进行编程。

### 固定字符显示

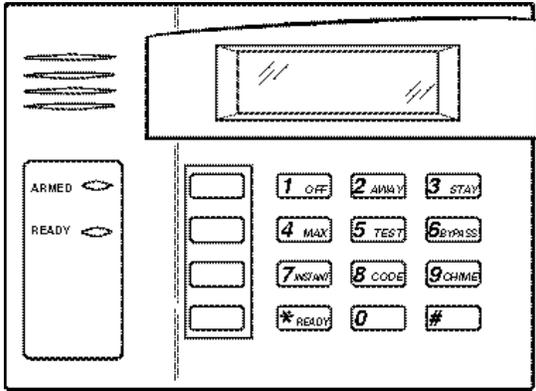
固定字符显示屏键盘功能与 Alpha 显示屏一致，但是 LCD 只显示事先设置好的字符，表明事发属性和地点。

### 语音键盘

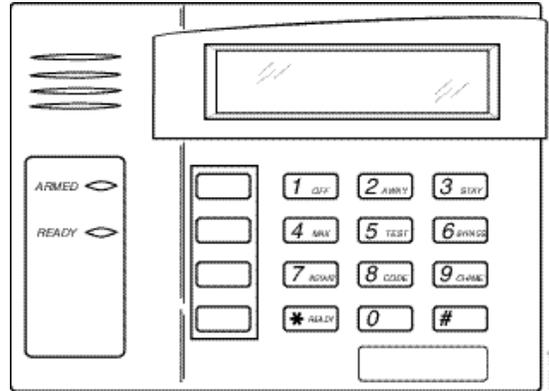
语音键盘（如已安装），与其他键盘功能一致，另提供如下功能：

- 语音播报系统状态（见“[检查失效防区](#)”章节）。
- 语音响铃在系统撤防期间，可对打开的门和窗响铃报警（见“[响铃模式](#)”章节的语音响铃）。
- 信息中心可记录和播放信息（见“[系统概述](#)”章节的应用语音消息）。

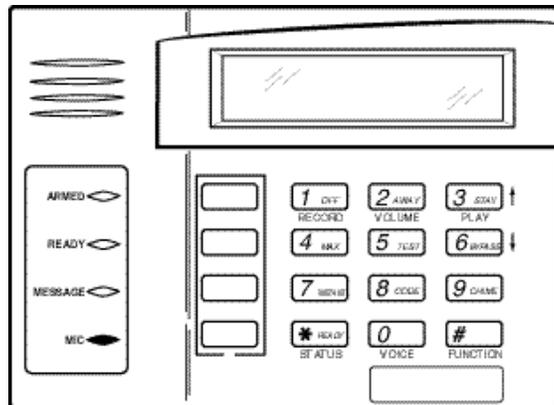
## 键盘 (续)



标准固定字符显示键盘



标准 Alpha 显示键盘



语音 Alpha 显示键盘

## 键盘 (续)

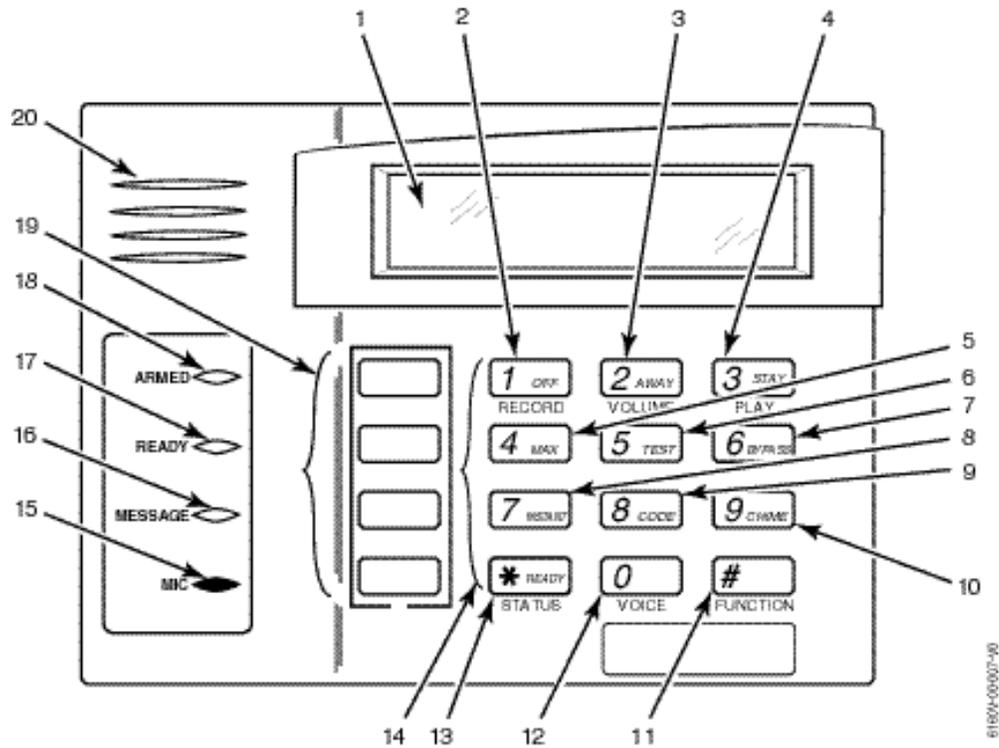
### 固定字符显示键盘

- AWAY:** 布防所有防盗防区、内部和周界。
- STAY:** 布防周界防盗防区，例如保护的门和窗。
- NIGHT-STAY:** 当周界防盗防区和指定的内部防区（由安装员设置）都布防时，**夜间**和**外出**指示灯都亮起。
- INSTANT:** **进入延时关闭:**  
留守灯亮起 = 即时模式  
外出灯亮起 = 最大模式
- BYPASS:** 一个或多个防盗防区被旁路时显示。
- NOT READY:** 当系统防盗部件未就绪布防（因打开保护防区）时显示。当该信息消失并且**READY**（就绪）指示灯亮起时系统就绪布防。
- NO AC:** 当交流电掉电，系统启用备用电池供电时显示。
- AC:** 交流电供电时显示。
- CHIME:** 响铃功能启动时显示。
- BAT:** 无线探测器电池电量低（如显示防区号）或系统电池电量低（如果没有显示防区号）。
- ALARM:** 当探测到入侵并且系统布防时显示（在防火报警或者语音紧急报警时显示）。同时防区也报警。
- CHECK:** 当系统故障或者防火区探测到有打开的安全门或者日/夜防盗防区在撤防时发现故障时显示。同时显示故障防区号码。
- FIRE:** 当火警报警时出现，同时显示报火警的防区号。  
当火警报警被手动激活时也显示该项且显示火警编程紧急按键防区号码。
- CANCELED:** 当执行代码+OFF 序列静音后显示；输入另一个代码+OFF 序列后消失。



固定字符显示

## 键盘功能



双行语音 Alpha 键盘  
(未显示弹拉式前门板)

### 重要信息!

- 上图的数字编号与下页的用法描述编号对应。
- 当输入码和命令时，每次按键需在 4-5 秒内完成。如果超过 4-5 秒没有按下下一个按键，本次输入将被取消，所有按键需从头开始。本手册所提的步骤均遵循该注意的内容。
- 安全密码输入错误时，停止然后按 [ ] 键后重新从头输入。如果在输入安全密码的中间停止并立即重新从头输入的话，可能会输入错误的安全密码。

## 键盘功能（续）

**注意：** 按键的主要功能已直接印在按键上；按键的有些次要功能印在其下方（在各自按键下方的括号中显示）。

### 1. 显示窗口

**Alpha 显示窗口：** 一个 2 行显示、32 字符的液晶显示器，显示保护点识别、系统状态和信息。

#### **固定字符显示键盘：**

用指定的字符在 LCD 显示区显示保护防区 ID 和系统状态信息。

2. **[1 OFF]** 窃警撤防、静音报警和语音故障指示。问题解决后清除可视报警故障。

**[RECORD]** 在语音键盘上与功能键、语音键一起使用以记录最长 2.5 分钟的信息。

3. **[2 AWAY]** 布防整个窃警系统、周界和内部。

**[VOLUME]** 在语音键盘上与功能键和目标音量控制键 **↑ [3]** 或 **↓ [6]** 一起使用以调节记录信息音量或系统状态音量。

4. **[3 STAY]** 只布防窃警系统的周界部分。内部不布防，允许室内不引发报警的运动。如果连续按两次，系统将布防为夜间留守模式。

**[PLAY]** 在语音键盘上与功能键和语音键一起使用以播放记录的信息。

**[↑]** 在语音键盘上与功能键和音量键一起使用以增大信息音量和系统状态音量。

5. **[4 MAX]** 布防整个窃警系统、周界和内部，没有进入延时功能。经过进入/外出延时门会触发报警。

6. **[5 TEST]** 撤防状态下测试系统和报警扬声器。测试步骤见“测试系统”章节。

7. **[6 BYPASS]** 移除单个保护防区而不被系统监控。

**[↓]** 在语音键盘上与功能键和音量键一起使用以减小信息音量和系统状态音量。

8. **[7 INSTANT]** 类似“留守”模式的布防方式，但其没有进入延时功能。经过进入/外出延时门会触发报警。

9. **[8 CODE]** 用于指定其他安全密码和属性以供其他用户使用。

10. **[9 CHIME]** 开启或关闭响铃模式。开启时，在系统撤防状态下，开启门窗，键盘会响 3 声。

## 键盘功能（续）

---

11. **#** 如有编程，该键可用于“快速布防”而无需输入安全密码。  
**[FUNCTION]** 在语音键盘上，启用目标语音或音量功能。
12. **0**  
**[VOICE]** 在语音键盘上，启用录音、音量和播放功能。
13. **\* READY** 用于显示所有失效的保护防区。  
**[STATUS]** 在语音键盘上，短按该键播报当前系统状态。再次按该键播报并显示系统和/或失效防区（如果存在）。
14. **按键 0-9:** 用于输入安全密码和执行其对应的系统功能。
15. **MIC**  
在语音键盘上用于信息中心的录音。
16. **LED 信息指示灯:**（红色）在语音键盘上，等待信息时红灯闪烁；录音模式下红灯常亮。
17. **LED 准备就绪指示灯:**（绿色）灯亮表明系统布防已准备就绪（无失效防区）。当系统撤防时，指示灯在防区关闭和开启时分别亮起和熄灭。
18. **LED 布防指示灯:**（红色）灯亮表明系统已布防。
19. **功能键:** 按键 A, B, C, D 可能已经编程用于执行不同的功能，包括紧急功能。详细说明见“**功能键**”章节。
20. **内部扬声器:** 在报警时，内置扬声器模仿报警扬声器，并在执行特定系统功能时蜂鸣。扬声器也可回放记录的语音信息。

# 进入/外出延时

---

## 进入延时

进入延时让用户有时间重新通过指定的入口门进来撤防。有两种进入延时（如已编程）。第一种是主要入口，第二种是次要入口，其要求更长的延迟时间以走到键盘撤防系统。

用户必须在进入延时周期结束前完成系统撤防，否则会触发警情。键盘会在进入延时期间发出声响来提醒用户撤防。输入密码后声响停止。若输入无效密码，则 15 秒后键盘重新发声。

用户可以不使用进入延时，换用“即时”或“最大”中的任意一种报警模式来布防系统。这两种模式使人在室内或外出较长一段时间的情况下更加安全。关于延时功能询问安装员。

### 子系统 1

---

外出延时：  秒

进入延时 1：  秒

进入延时 2：  秒

**注意：** 子系统 1 的进入/外出延时设置同样适用于 VISTA-20P 系列的普通防区。

### 子系统 2（仅 VISTA-20P 系列）

---

外出延时：  秒

进入延时 1：  秒

进入延时 2：  秒

## 外出延时

外出延时会让用户有时间通过指定的出口门离开而不引发警情。当输入完任意一个布防命令，外出延时立即生效，同时 Alpha 键盘显示 “You May Exit Now.”（“现在可以外出”）待该信息消失后，系统完全布防。若已编程，在外出延时期内系统会发出慢速“哔哔”声直至最后 10 秒钟将会听到急促的蜂鸣声（警告外出延时即将结束）。如果用户无法在延时期间离开，最好停止并撤防系统并重新开始以防误报警。

**重启外出延时**（如编程）：如果想要在留守布防后打开安全门让其他人外出，用户可在任意时间重新启动外出延时—按 [\*]键，让目标人物外出（周界防区依然布防）。在外出延时结束后，系统会自动重新布防进/出门，从而避免撤防系统后再次重新布防系统。

另外，当系统布防为外出模式时，在外出延时时间内重开和关闭进/出门（例如忘记拿东西而在此外出房间）也会重新设置一次外出延时。

## 进入/外出延时（续）

### 退出报警

#### 退出错误情况

系统布防后，外出延时即刻开始。如果进/出门或者内部防区在外出延时前失效并且维持现状（例如，出口被打开），系统会发出报警音并开始进入延时倒计时。如果在进入延时结束前撤防系统，报警音会停止并且在键盘显示“ALARM CANCELED”（“报警取消”）或者“CA”和防区号。不会发送信息到接警中心。

**清除退出错误情况**，失效防区必须恢复正常；输入密码加 OFF 清除显示。

如果在进入延时结束前未撤防系统，并且故障防区依然存在，报警音会持续并且“EXIT ALARM”（“退出报警”）的信息将会发送给接警中心（安装员编程拨码延迟过期后）。“EXIT ALARM”或“EA”的信息和故障防区号码会显示在键盘上。要停止报警就必须对系统撤防（安全密码+OFF）；再次输入安全密码+OFF 清除显示。

外出延时结束后两分钟内，如果进/出门或者内部防区失效，“EXIT ALARM”也会被发送。

系统可能已经编程该功能来减少因误报警而发送给接警中心。咨询安装员确认是否“EXIT ALARM”（“退出报警”）功能已激活。如果是，勾选选项。

**VISTA-20PSIA/VISTA-15PSIA:** 退出错误与上述描述一致，除“EXIT ALARM”信息外，“ZONE ALARM”（“防区报警”）信息也会被发送至接警中心。另外，如果进/出门或内部防区在外出延时结束后两分钟内失效，会发生“Recent Closing”情况而不是“EXIT ALARM”。详情见下一段。

#### “最近关闭”（仅针对 VISTA-20PSIA/VISTA-15PSIA）

“最近关闭”与以上描述的“退出错误”相似，但是只有在初始外出延时过期后的两分钟进/出门或者内部防区失效时才发送。如果在两分钟内撤防系统，报警音将被关闭并且“ALARM CANCELED”（“报警取消”）或“CA”的信息和失效防区号码一起显示在键盘上。不会有信息发送给接警中心。

如果在两分钟内未撤防系统，失效防区依然存在，报警音将继续并且“recent closing”（“最近关闭”）和“ZONE ALARM”（“防区报警”）的信息将会被发送到接警中心（安装员编程拨号延时过期后）。报警信息和失效防区号将会显示在键盘上。要停止报警，系统必须撤防（安全密码+OFF）；再次输入安全密码+OFF 清除显示。

# 检查失效防区

---

## 使用 [\*] 显示和播报系统状态

布防系统前，所有门窗和其他防区必须布防或旁路，否则键盘将会显示“Not Ready”（“未就绪”）信息。

使用 READY 键显示所有失效防区，方便用户识别和保护任何失效防区。

1. 按 [↔]（不用先输入安全密码）显示失效防区。
2. 保护或旁路显示的防区。  
当所有保护防区布防或旁路时，键盘 READY 指示灯亮起。
3. 按需布防系统。



**语音状态：**若开启语音键盘（如已安装）的语音状态功能，可播报系统状态和失效防区（最多 3 个防区描述符）。

**打开/关闭语音状态功能：** [#] + [0] + [2] + [4]

（打开语音响铃模式，见“响铃模式”章节）

**播报状态：**按[#] 功能键 + [0] 语音 键+ [\*] 状态键。  
（播报当前系统状态；例如，“撤防完毕，准备布防。”）

**播报故障和状态：**按[#] 功能键+ [0] 语音键 + [\*] 状态 键+ [\*]。  
（如已编程，最多播报三个失效防区和它们的防区描述符。）

# 布防系统

---

## 留守模式：只布防周界，进入延时开启

- 当有人在屋内（或者如果有宠物在屋内）时，此时想要布防系统可应用该模式。
- 周界探测器布防，内部探测器撤防。
- 退出延时开始（如需要，可通过进/出门离开）。
- 如果任意窗或非安全门被打开将会报警。
- 用户可以在室内自由移动。
- 稍后进入的人员可通过进/出门进入，但是必须在进入延迟期间内对系统撤防以免触发报警。

## 夜间留守模式：只布防周界和所选防区

- 在室内时使用夜间留守模式来增加安全性。
- 布防与留守模式一样，同样也会布防预先选择的内部探测器（由安装员进行编程），而其他内部探测器撤防。
- 稍后进入的人员可通过进/出门进入，但是必须对系统撤防，并且不触发任何编程的内部防区以免触发报警。
- **重要信息：**当夜间留守模式开启时，选中的内部防区布防，如果有人进入这些区域（例如，夜间有人走动）都会触发报警。为避免触发报警，在内部防区进行任何活动前将撤防系统。

## 即时布防模式：只布防周界，进入延时关闭

- 当在室内并且不希望其他人使用进/出门的时候应用该模式。
- 布防与留守模式一样。
- 任意被保护的周界窗或门被打开都会立即触发报警，包括进/出门。
- **重要信息：**该模式下的布防会大大增加误报警的机率，谨慎使用该布防模式。

## 外出布防模式：布防整个系统，进入延时开启

- 无人（包括宠物）在室内时应用该模式。
- 整个系统（内部和周界）均布防。
- 外出延时开始后可通过进/出门离开。
- 如果布防的门或窗被打开或在室内探测到任何移动被都会触发报警。
- 如果用户通过进/出门再次进入室内，必须在进入延时期内撤防系统以免触发报警。

## 最大布防模式：布防整个系统，进入延时关闭

- 长期不在室内（例如外出度假时）时应用该模式。
- 布防与外出布防模式一致，但是进入延时关闭。
- 报警与外出布防模式一致，进/出门被打开即报警。

## 布防系统（续）

### 布防命令

布防之前，关闭所有周界门窗并确认“布防就绪”信息已显示。

模式	按键	键盘指示
留守	安全密码 + <b>3 STAY</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• 三声提示音†</li><li>• 显示“留守”信息</li><li>• 红色布防指示灯亮起</li></ul>
夜间留守	安全密码 + <b>3 STAY</b> + <b>3 STAY</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• 三声提示音†</li><li>• 显示“夜间留守”信息</li><li>• 红色布防指示灯亮起</li></ul>
即时	安全密码 + <b>7 INSTANT</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• 三声提示音†</li><li>• 显示“留守”信息</li><li>• 红色布防指示灯亮起</li></ul> 注意进入延时熄灭
外出	安全密码 + <b>2 AWAY</b>	两声提示音†，或者如已编程外出延时期间一直蜂鸣 <ul style="list-style-type: none"><li>• 显示“外出”信息</li><li>• 红色布防指示灯亮起</li></ul> 在进入延时期间通过进/出门离开室内以免触发报警。键盘在外出延时最后 10 秒钟内快速蜂鸣警告延时即将结束。
最大	安全密码+ <b>4 MAX</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• 与外出布防模式一致（如上描述）</li></ul> 注意进入延时熄灭。

†报警钟：除键盘蜂鸣外，如已编程另报警后扬声器会发出一声短暂的“ding”的声音。这个声音确认系统已布防，并且在发出命令或延时（直到布防/撤防报告被发送或延时过期）后即刻发声。关于系统布防的功能，咨询你的安装员。

#### 快速布防

如安装员已将“快速布防”编程，当在布防任意模式（除夜间留守模式外）时可按[#]键代替安全密码。然而，当手动撤防系统时必须输入安全密码。

#### 功能键布防

对任意布防命令，功能键也许已被编程入系统。如此可长按相应的功能键 2 秒来布防系统。咨询你的安装员来确认设定的功能（见“单键布防”章节）。

多子系统布防信息，参考“访问其他子系统”节（仅 VISTA-20P 系列）。

## 布防系统（续）

### 单键布防

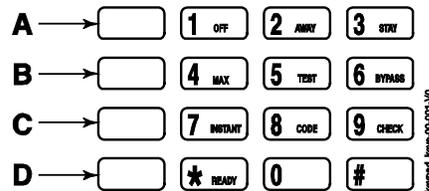
键盘上的“**A**”、“**B**”、“**C**”、和/或“**D**”键已编程为单键布防键。注意没有必要在布防时用安全密码，（通过使用上述的快速布防方法），安全密码在手动布防系统时才必须应用。

如已编程单键布防：

- 一个功能键对应一种布防模式：留守模式、夜间留守模式、外出布防模式或步进式布防（见步进式布防章节）。
- 按功能键前无需输入安全密码。但是撤防系统需要输入安全密码。

布防前，关闭所有周界门窗。

1. 长按指定功能键 2 秒（无需输入安全密码）。如图所示功能键。



Alpha Display:

DISARMED  
READY TO ARM

固定字符显示：Green LED lit

2. 键盘开始蜂鸣并显示布防信息。红色布防指示灯亮起。

Alpha Display:

ARMED\*\*\*AWAY\*\*\*  
YOU MAY EXIT  
NOW

固定字符显示：外出布防模式

### 单键式步进式布防

单键式步进式布防可能已经被编程入一个键盘键中了。（**A**、**B**、**C**、或 **D**）。与安装员联系确认是否完成单键式布防的编程。

如已编程步进式布防功能：

- 指定键提供三个安全级别。
- 该键可被按下一次、两次、或者三次，每多按一次就升高一级安全级别，如下表所示

键 ↓	按第一次 ↓	按第二次 ↓	按第三次 ↓
A, B, C, D	布防为留守模式	布防为夜间留守模式 (如已编程)	布防为外出布防模式

# 钥匙布/撤防

---

## 应用钥匙布/撤防

系统可安装钥匙布/撤防。钥匙布/撤防板上的红色和绿色指示灯显示系统状态如下：

**绿灯：** 绿灯亮起代表系统**已撤防并准备**布防就绪（无无效防区）。如果系统撤防并且绿灯灭代表系统并未就绪（存在一个或多个无效防区）。

**红灯：** 系统在离家或留守模式时布防，红灯亮起或闪烁。红灯状态代表的详细情况咨询安装员：

红灯常亮 = 系统布防为外出布防模式或

系统布防为留守模式并且进入延时已过期

闪烁 = 系统布防为留守模式并且进入延时开始计时

快闪 = 产生报警（报警记录）。

布防前，关闭所有周界门和窗。

### 布防为外出布防模式：

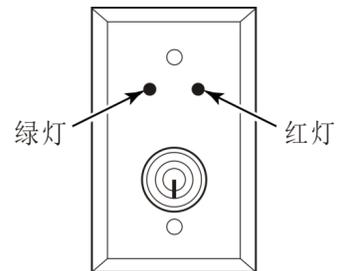
将此键右拨 1/2 秒后释放。键盘蜂鸣两次并且红色指示灯亮起或闪烁。

### 布防为留守模式：

将此键向右拨并保持 1 秒钟后释放，键盘蜂鸣三次并且红灯亮起或闪烁。

### 撤防系统：

将此键向右拨并释放。红灯熄灭。



# 撤防并静音报警

## 使用【OFF】键

【OFF】键用来撤防系统、静音报警音和故障音以及清除报警记录。

**重要信息：** 如果返回时主盗警音开启，不要进入，而要最近的安全处报警。  
如果你在报警后返回，并且主扬声器已自行关闭，键盘在你进入时会快速蜂鸣，这表明在你离开期间有报警发生。  
马上离开并到最近的安全处报警。

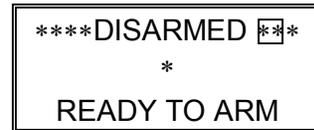
1.     = +  1 OFF

（安全密码）

如果所有防区安全并且键盘发出单音确认系统已撤防时，“READY”指示灯亮起。

**注意：** 如果进入延时已开始（你已经打开入口门），无须按下 OFF 键，直接输入你的安全密码即可。系统会在安全密码最后一个数字输入约 15 秒后撤防

Alpha Display:



固定字符显示屏: READY (就绪)

### 2. 静音盗警报警并清除报警记录

输入你的安全密码，按 OFF 键静音报警（或报警记录提示音）。

注意键盘显示的报警防区，并将报警防区保持有效（关闭门和窗等）。然后输入安全密码和 OFF 键来清除键盘上的报警记录显示。

### 3. 静音火警报告或一氧化碳报警和清除报警记录

直接按 OFF 键来静音报警。稍后按顺序输入安全密码和 OFF 键两次来清除键盘上的报警记录。见“火警系统”章节。

# 旁路保护防区

---

## 使用旁路按键

要布防系统但是留一个或多个防区不布防的时候使用该键。系统须先撤防。

**通道防区：**系统可配置某些窗作为“通道”防区，系统布防时，如窗户被打开，则此通道防区自动旁路（无需进行手动操作）。然而，如果在布防后**关闭**通道防区窗，该窗将被保护，如再被打开将会触发报警。

旁路防区时：

- 在旁路防区前撤防系统。
- 旁路防区将不被保护，如有入侵也不会触发报警。
- 系统不允许旁路火警防区。
- 系统撤防时，自动不旁路所有防区。

1.    = + **6 BYPASS** +防区号码（见下文）

（安全密码）

输入想要旁路的两位的防区号码（例如，06、10、13等）。1位的防区号码需在前面加0（例如，05、06）。

2. 结束后，键盘会立即显示被旁路防区的号码。等待显示所有旁路防区号码。

如常布防系统。布防后，显示：“ZONE PYPASSED”的信息。

如要在布防**前**显示旁路防区，输入你的安全密码后按[6]旁路键。

**Alpha 键盘显示屏：**

DISARMED  
HIT \* FOR FAULTS

**固定字符显示屏：**

NOT READY（未就绪）

**Alpha 显示屏：**

DISARMED  
BYPASS  
READY TO ARM

**固定字符显示屏：** BYPASS

（旁路）

**Alpha 显示屏**

ARMED: STAY  
ZONE BYPASSED

旁路防区后的典型布防

## 旁路保护防区（续）

### 快速旁路

如已编程，“快速旁路”可不逐一输入防区号码而轻松旁路所有失效防区。这一功能很有用，例如，晚间布防时按惯例留一些窗户不关闭。

1.     = + **6 BYPASS** + [#]

（安全密码）

一段时间后，显示所有失效防区并自动旁路失效防区。  
确认只有**不需要保护**的防区被旁路，并无其他防区被意外旁路。

2. 等待显示所有旁路防区后，按需布防系统。

咨询你的安装员是否“快速旁路”在系统中已启动，如已安装，在此处打钩：

Alpha 显示屏：

DISARMED  
HIT \* FOR FAULTS

固定字符显示屏：NOT READY  
（未就绪）

Alpha 显示屏

DISARMED  
BYPASS  
READY TO ARM

固定字符显示屏：BYPASS（旁路）

# 响铃模式

---

## 使用响铃模式

响铃模式提示您在撤防期间有周界门或窗被打开。

响铃模式启动时：

- 周界门或窗打开时键盘蜂鸣 3 声
- 内部防区故障时不蜂鸣。
- 按就绪键将会显示保护防区。
- 响铃模式只有在系统撤防时可被应用。

启动响铃模式：

= + **9 CHIME**

(安全密码)

显示响铃信息。周界防区故障时蜂鸣一声

关闭响铃模式：

= + **9 CHIME**

(安全密码)

响铃信息消失。

Alpha 显示屏：

DISARMED CHIME  
READY TO ARM

固定字符显示屏：CHIME (响铃)

Alpha 显示屏：

\*\*\*\*DISARMED\*\*\*\*  
READY TO ARM

固定字符显示屏：READY (就绪)

## 使用语音响铃

语音键盘同响铃模式合作称为语音响铃。当任何故障进入/退出或周界防区存在时，语音响铃会提供语音状态报告，响铃和显示。咨询您的安装员此选项系统是否可用。

启动/关闭语音响铃模式：**# + 0 + 2 + 4**

(日常响铃模式为首选)

语音响铃模式启动时，故障防区会引发语音状态报告、响铃和显示。关闭时，如日常响铃模式启动，扬声器仍然提供响铃。

# 日期和时间

## 查看当前日期和时间

管理员能够在 **alpha** 键盘查看系统时间和日期设置。如果功能键编程该功能，其他用户也可查看日期/时间。

= + [#] + [6] [3]

(管理员码)

或者，

如已编程，按功能键（A、B、C 或者 D）来查看当前日期和时间。

典型日期/时间如右图显示。

显示会保留 30 秒钟或有按键输入时被终止。

Alpha 显示屏:

\*\*\*\*DISARMED\*\*\*\*  
READY TO ARM

TIME/DATE  
SAT  
12:05AM\_05/09/00

“A” “B” “C” “D”

如果如上按键中的一个被编程为日期/时间显示特征，请在下面对应的框中打钩。

## 设置日期和时间

注意：所有子系统必须撤防后才能设置日期/时间。

按如下步骤设置时间和日期：

1.     = +[#] + [6] [3]

(管理员码)

2. 当时间/日期显示时，按 [\*]。

在小时的第一位下方显示光标。

按[\*]向前移动光标，按[#]向后光标。

- 输入两位小时配置。
- 输入两位分钟配置。
- 按[1]代表 PM（下午），[2]代表 AM（上午）。
- 输入今年后两位数字。
- 输入两位月份输配置。
- 输入两位日期配置。

3. 当光标在最后一位时按 [\*] 退出，或等待 30 秒钟退出。

Alpha 显示屏:

\*\*\*\*DISARMED\*\*\*\*  
READY TO ARM

TIME/DATE  
SAT  
04:04PM 10/17/00

当前时间显示

TIME/DATE  
SAT  
04:04P2000/10/17

时间/日期编辑显示

# 紧急按键

## 使用紧急按键

系统也许已编程可应用指定键来手动启动紧急功能，如下表所示：

功能	发送信号*	等待音...
静音报警	静音警报	无有声报警；显示，“按[*]来显示故障，”表明无声报警已启动。
有声报警	有声警报	键盘和任何可连接的外接蜂鸣器发出响亮持续的警报音。
个人紧急	辅助警报	键盘发出响亮持续的警报音，但外接响铃不发出警报音。
火警报警	火警警报	外接响铃发出短暂（脉冲）警报音。

\*所有紧急功能，如连接到报警中心将会发送信号给报警中心。

### 启动紧急功能:

长按键盘上相应的按键（已编程相应紧急功能）至少 2 秒钟。

或

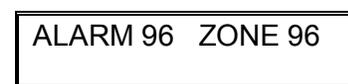
同时按下指定的一对按键。

### 普通 Alpha 显示屏:

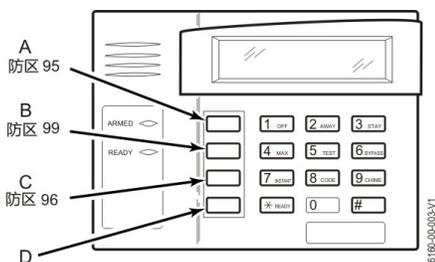


固定字符显示: READY

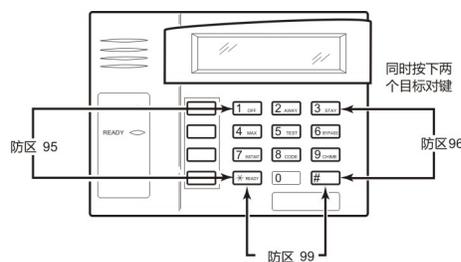
### 典型紧急 Alpha 显示屏:



固定字符显示: 96 and ALARM



字母紧急按键



紧急按键组

询问你的安装员，并应用**系统已编程功能**章节中的表格来查看系统已编程功能。

# 宏键的编程和应用

## 有关宏键

如已编程，按键“A”，“B”，“C”或者“D”可被用于自动启动一系列多达击键 16 次的命令。这些击键作为一个组被称为宏，被存储在系统内存中。

- 典型宏功能包括：
  - 布防顺序：留守、夜间留守、即时布防或外出布防模式
  - 旁路特殊防区
  - 启动打开（或关闭）灯光、电扇等的继电器
- 至多可指定 4 个（VISTA-20P 系列）或者 2 个（VISTA-15P 系列）宏 – 但一键最多指定一个宏。
- 只有具有操作宏功能权限的用户才能启动宏。

**注意：**在指定宏前须安装员启动指定功能键（使用\*57 功能键菜单模式）。

见本手册后面的指定宏键的表格。

1.    = + [#] + [6] + [6]  
(管理员码)

Alpha 显示屏：

\*\*\*\*DISARMED\*\*\*\*  
READY TO ARM

2. “选择宏？”提示时输入需编程的宏数目（VISTA-20P 系统 1-4；VISTA-15P 系列 1-2）。注意，一键仅可指定一个宏。

SELECT MACRO  
1-4                      0

3. 如果一个宏已被提前定义，击键会显示在显示屏最后一行，否则显示屏为空。

MACRO DISPLAY

按除[\*]键外的其他按键来退出该模式（并保持退出宏定义）。系统返回正常模式。

按[\*]键并继续下一个提示，为所选键定义宏。

输入一系列命令中的第一个命令，（不包括管理员码），然后按/长按“D”键至少 2 秒钟完成第一个命令。该键作为每一个命令的结束，并在键盘显示屏上出现一个“F”。

MACRO PGM

## 宏键的编程和应用(续)

键盘蜂鸣提醒用户输入并显示输入的命令（以“F”结尾）。

4. 输入下一条命令，然后按“D”键至少 2 秒。键盘蜂鸣并显示所有的输入值。
5. 重复以上步骤直至把所有命令（包括“F”最多可达 16 个字符）输入。  
继续前检查输入值是否有误，如有误，必须从头开始重新输入。
6. 按“D”键至少 2 秒钟退出。屏幕显示返回系统状态并指示系统已就绪。

### 宏编程应用实例

假设想要（1）旁路两扇上层窗户的防区然后（2）打开外部灯，然后（3）布防系统在外出布防模式。下面表格中的显示了如何编程宏的过程：

典型宏 Alpha 显示屏：

```
MACRO PGM
60203F#701F2F
```

功能	要求击键	键盘显示
1. 旁路防区 02 & 03	按旁路 [6] 键, 然后 2 位防区号码 02 & 03。	6 0 2 0 3
2. 插入终止符	按“D”键至少 2 秒。	6 0 2 0 3 F
3. 开灯（设备 01）	按[#]和 7 键来启动设备,然后按[01]键选择设备 1。	6 0 2 0 3 F # 7 0 1
4. 插入终止符。	按“D”键至少 2 秒。	6 0 2 0 3 F # 7 0 1 F
5. 布防系统为外出布防模式。	按外出布防模式 [2] 键。	6 0 2 0 3 F # 7 0 1 F 2
6. 插入终止符	按“D”键至少 2 秒。	6 0 2 0 3 F # 7 0 1 F 2 F
7. 退出宏模式	再次按“D”键。	

### 使用已设定的宏键

```
****DISARMED****
READY TO ARM
```

```
ENTER USER CODE
* * * *
```

1. 按住想要执行的命令序列的相应宏键至少 2 秒，出现“Enter User Code”提示。提示最多显示 30 秒。
2. 输入 4 位用户密码。  
输入密码后，经过设定的宏序列自动开始。

# 使用设备命令

---

## 关于设备命令

设置系统，可控制一些灯和其他设备。

- 某些设备可被系统设置为自动启动或关闭。
- 可应用下面描述的命令，自动重写控制设备。
- 可应用如下描述的命令手动启动或关闭一些设备。
- 咨询安装员索要一份可用设备列表。本手册后面提供了一份设备列表可填充。

### 启动设备:

□ □ □ = + [#] + [7] + 两位设备编码

(安全密码)

设备编码相关联的设备被启动。

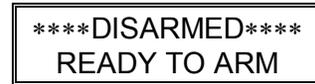
### 停用设备:

□ □ □ = + [#] + [8] + 两位设备编码

(安全密码)

设备编码相关联的设备被停用。

Alpha 显示屏:



固定字符显示: READY (就绪)

# 寻呼功能

## 关于自动寻呼

在特定情况出现时，系统可设置自动发送通知信息给几个（VISTA-20P 系列 4 个，VISTA-15P 系列 2 个）寻呼机。

- 如下事件可被安装员编程进系统发送给寻呼机：布防和撤防、报警以及故障情况。（当在键盘应用安全密码布/撤防发送报告；自动布/撤防，用指定按键布/撤防，以及按键布防不发送寻呼信息）。
- 可编程系统发送一个自动寻呼消息提示在定义时间内某人还未回家（撤防系统）（“门键报告”的细节，见“计划表”章节）。
- 安装员编程寻呼电话号码和报告事件。
- 寻呼信息包括一个 7 位的系统状态码，指示放生的状况类型。
- 附加的、预先设置的 16 位字符串可先于 7 位系统状态码；这些字符能够组成一个 PIN 码、订阅账户码，或者其他想要发送给寻呼机的附属数据。
- 寻呼显示格式如下：

可选 16 位
3 位事件码  
↓
↓  
**AAAAAAAAAAAAAAAA – BBB – CCCC** ← 1 位子系统码+ 3 位防区或用户号码

A =	B =	C =
如有需要，安装员编程的附属 16 位账户号码、PIN 码或其他数据。	1 个描述系统发生事件的 3 位码（见如下事件码表格）	一个 1 位子系统编号加一个 3 位防区或用户号码，视系统发生的事件类型而定，其中： •报警和故障显示防区号码 •布/撤防（打开/关闭）显示用户代码

可显示的 3 位事件码（BBB）：

911 = 报警	811 = 故障	101 = 打开 (系统已撤防)	102 = 关闭 (系统已布防)
4 位号码（CCCC）代表发生报警的防区号码和子系统号码。	4 位号码（CCCC）代表发生故障的防区号码和子系统号码。	4 位号码（CCCC）代表撤防系统的用户号码和子系统号码。	4 位号码（CCCC）代表布防系统的用户号码和子系统号码。

例如典型的 7 位寻呼显示如下：

例 1. 911-1004 = 布防（911）由子系统 1 防区 4（1004）故障引起。

例 2. 102-2005 = 关闭系统布防（102）- 被子系统 2 用户 5（2005）。

## 寻呼功能(续)

### 关于手动寻呼

可配置系统来手动发送信息给 4 个 (VISTA-20P 系列) 或 2 个 (VISTA-15P 系列) 寻呼机。

- 安装员编程寻呼功能键和寻呼号码。
- 按寻呼键发送信息 **999-9999** 给选定寻呼机。
- 信息可表示“呼叫家”、“呼叫办公室”或任何其他事先安排的意思。
- 寻呼配置的详细信息，见手册后面的寻呼章节。

1. 长按编程的寻呼键至少 2 秒钟 (直至蜂鸣)，再按寻呼数字 (1-4)\* 代表寻呼机即将接受消息。
2. 接受者看见 999-9999 信息后会理解这个信号事先安排的意义。

\*如不按数字，信息发送至寻呼 1。  
寻呼机 1-4 为 VISTA-20P 系列； 1-2 为 VISTA-15P 系列。

Alpha 显示屏：

\*\*\*\*DISARMED\*\*\*\*  
READY TO ARM

固定字符显示：READY (就绪)

999-9999

寻呼显示

### 按键寻呼

如果系统没有按计划时间撤防，可编程发送寻呼报告的时间 (见“计划表”章节的事件“3”)。例如，一对上班族家长，如果他们的孩子没有从学校回家的话想要发送一条信息到寻呼机，并设置在特定时间前撤防系统。

如已编程，发送信息：**777-7777**。

# 安全密码和权限级别

## 关于安全密码

安装员已指定一个管理员码用来操作所有系统功能。

另外，也可以指定其它安全密码给其他用户（VISTA-20P 系列提供 47 个额外安全密码；VISTA-15P 系列提供 31 个额外安全密码）。

- 只有系统管理员和子系统管理员可分配安全密码给用户。
- 按照一个 2 位的用户编号识别用户并提前指定给子系统 1 或子系统 2（VISTA-20P 系列）。
- 仅系统管理员可变更用户子系统。
- 除安全密码，每个用户也被分配了不同的系统属性。
- 安全密码可交换地应用在操作系统功能（一个用户码布防的系统可被另一个用户码撤防），客户码除外和如下描述的布防码。
- 安防码编程包含如下步骤：
  1. 选择一个用户码并指定给用户将操作的子系统，并指定一个 4 位的安全密码。
  2. 指定一个权限给该用户。
  3. 指定其他必要属性（见下一页属性）。

**注意：**出厂设置为满足多数常用用户情况而设计的。因此，需要做的就是当添加用户时指定一个用户号码（从子系统预先指定的用户号码中）和安全密码。

## 权限级别定义

权限级别定义了一个特殊用户能够/不能够操作的系统功能。

级别	角色	描述
N/A	系统管理 (默认= 1234)	为用户 02 保留，可操作所有系统功能和两个子系统的指定码； 能如下修改自己的安全码： 管理员码 + [8] + 02 + 新管理员码+再次新管理员码
0	标准用户	只能操作指定子系统安防功能。 无法操作保留给管理员用户的功能。
1	只布防	只能布防系统无法撤防或操作其他功能。
2	访客	能够布防指定子系统，但无法撤防系统，除非系统已用该用户码布。该用户码通常分配给在特定时段需要布/撤防系统的人（例如，保姆或清洁工）。该用户码的用户不应应用“快速布防”功能。
3	胁迫码	当被胁迫撤防或布防系统时应用该码。应用时，系统会如常运行，同时如有服务提供会通知监控中心情况。
4	子系统管理员	（VISTA-20P 系列）拥有普通用户所有权限，并可给其子系统用户指定安全密码。

## 安全密码和权限级别 (续)

### 如何指定安全密码和用户属性

如下列出添加安全密码和属性的多种命令串。

**用户属性和记录用户编程的出厂配置的详情，见本手册后面用户配置章节。**

**注意：** 子系统管理员密码（仅 VISTA-20P 系列）仅适用于（被系统管理员/安装员）预先指定的用户数值，该数值指定给子系统管理员的子系统。

#### 添加安全密码：

（用户 03/33 被预设为  
子系统程序，  
但可更改。）

系统/子系统管理员码+ [8] + 用户码 + 新用户安全码  
用户 01 = 安装员          用户 03 = 子系统 1 管理员  
用户 02 = 管理员          用户 33 = 子系统 2 管理员  
键盘蜂鸣一次确认新的用户添加完成。

#### 删除安全密码：

系统/子系统管理员码+ [8] + [用户码] + [#] [0]

为该用户码编程的安全密码和所有属性\*，包括所有相关 RF 键都会在系统中删除。

(\*除指定子系统)

#### 权限级别：

工厂配置：

用户 04-32/34-49 = 0

用户 03/33 = 4

系统/子系统管理员码+ [8] + [用户码] + [#] [1]+ 权限级别

权限级别（见前页定义）：

0 = 标准用户

3 = 胁迫

1 = 只布防

4 = 子系统管理员（仅 VISTA-20P 系列）

2 = 访客

#### 访问组：

工厂配置：无

系统/子系统管理员码+ [8] + [用户码] + [#] [2]+ 组(1-8)

可分配用户给一个组，然后设置一个访问计划表定义该组用户能够操作系统的时间。系统自动忽视该时间段以外忽视这组用户。

#### 用户子系统：

（仅 VISTA-20P）

工厂配置：

子系统 1 = 用户 03-32

子系统 2 = 用户 33-49

系统/子系统管理员码+ [8] + [用户码] + [#] [3] + [0] + 子系统 + [#]

该命令指定用户可访问的子系统。如多于 1 个，按序键入子系统数目，再按 [#] 结束。

例，管理员密码+ [8] + [用户码] + [#] [3] + [0] + [1] [2] + [#] 让用户访问子系统 1 和 2 和普通子系统。

子系统进入：

1 = 子系统 1 和普通

2 = 子系统 2 和普通

3 = 仅普通子系统

#### RF 用户码：

工厂配置：无

管理员/子系统编程密码 + [8] + [用户码] + [#] [4]+ 防区号码

应用该命令来指定一个无线按键设备（密钥）给该用户（密钥必须首先在系统中注册，咨询你的安装员）。

防区号码：输入防区号码，该防区号码被分配给该用户用来布/撤防按键的密钥上的按键。

#### 启动/关闭寻呼机：

工厂配置：

用户 01-49 = 1（启动）

管理员/子系统编程密码 + [8] + [用户码] + [#] [5] + 0 或 1

可编程一个用户，使消息发送给寻呼机。

该码用于对系统的布防或者撤防。

寻呼启动/关闭：1 = 允许寻呼；0 = 该用户无寻呼信息。

## 访问其他子系统 (VISTA-20P)

---

### 关于访问子系统

(参见命令和多子系统布防)

每个键盘被指定一个默认子系统用于显示且只显示该子系统的信息。

- 如用户被授权使用 **GOTO** 命令，则一个子系统的键盘可用于在其它子系统执行系统功能。

参见 **GOTO** 章节。

- 如用户被授权，则可布防其它子系统。参见多子系统布防章节。

下表显示当系统布防和撤防时，每个子系统键盘的关联。

	子系统 1		子系统 2		普通防区 (公共区, 等)	
	布防状况	键盘状态	布防状况	键盘状态	布防状况	键盘状态
条件 1 ⇔	撤防	仅子系统 1	撤防	仅子系统 2	撤防	仅普通防区
条件 2 ⇔	撤防	子系统 1 和普通防区	布防	仅子系统 2	撤防	仅普通防区
条件 3 ⇔	布防	仅子系统 1	撤防	子系统和普通防区	撤防	仅普通防区
条件 4 ⇔	布防	仅子系统 1	布防	仅子系统 2	布防	仅普通防区

当两个子系统都撤防时，每个子系统的键盘仅显示其子系统的防区状况。一般防区键盘仅显示该去防区状况。见上条件 1。

当子系统 1 撤防且子系统 2 布防，子系统 1 键盘显示子系统 1 和普通防区状况。子系统 2 将仅显示子系统 2 状况。见上条件 2。

当子系统 1 布防且子系统 2 撤防，子系统 1 键盘仅显示子系统 1 状况。子系统 2 将显示子系统 2 和普通防区状况。见上条件 3。

**两个子系统中任何一个撤防，普通防区也将撤防。仅当子系统 1 和 2 都布防时普通防区才布防。见上述条件 4。**

## 访问其他子系统（续）

### 使用 GoTo 命令 (VISTA-20P)

如果用户有权限使用 GOTO 命令，则一个子系统的键盘可以执行另一个子系统的系统功能。

- 必须使用 Alpha 键盘来访问其他子系统。
- 无键盘活动则 30 秒后键盘自动回到初始子系统。

1.     + [\*] + 子系统号 (0, 1, 2, 3)

(安全密码：仅在用户可进入其他子系统是生效)

0 = 返回键盘初始子系统。

1 = 子系统 1; 2 = 子系统 2; 3 = 普通防区

键盘蜂鸣确认子系统更改。

2. 键盘保留在新子系统直到被指令去另一个子系统，或直到键盘自动返回初始子系统。

如已选定，激活的子系统号码将在屏幕上方左部显示。

Alpha 显示屏:



1 DISARMED  
READY TO ARM

固定字符显示: Green LED lit

Alpha 显示屏:



2 DISARMED  
READY TO ARM

固定字符显示: Green LED lit

### 多子系统布防 (VISTA-20P)

当编程用户系统时，一些用户可通过被分配给两个子系统以此使用多子系统布防。

当试图布防多子系统时：

- 必须有 Alpha 键盘。
- 仅当所有子系统“布防就绪”时系统才布防。
- 如任何子系统“未就绪”，系统不布防。
- 可使用 GOTO 命令在布防前旁路失效防区。
- 当即将整体布防时，如任何子系统布防就绪，该子系统保持其现有布防状态。

    + [0] + 布防命令 (见下条)

(安全密码)

#### 多子系统布防命令

2 = 布防所有子系统为外出布防模式

3 = 布防所有子系统为留守模式

33 = 布防所有子系统为夜间留守模式

4 = 布防所有子系统为最大布防模式

7 = 布防所有子系统为及时布防模式

1 = 撤防所有子系统

Alpha 显示屏:



1 DISARMED  
READY TO ARM

固定字符显示: Green LED lit

## 访问其他子系统（续）

---

### 普通防区操作（VISTA-20P）

咨询安装员是否指定  
“普通防区”，如果勾选  
此框

系统可能已建立使用普通防区，该防区为两个子系统的用户所共享的区域。如休息室或大厅，如此请注意：

- 普通防区会发声并报告警报仅当**两个**子系统都布防时。如仅一个子系统布防，系统忽视普通防区故障。
- 如普通防区故障，任一子系统可布防其系统，一旦布防，另一子系统不可布防，除非普通防区先被旁路或故障已纠正。
- 普通防区故障在普通子系统键盘上显示，当其中一子系统布防时，该故障也会在另一个子系统键盘上显示。
- 任一子系统可在警报后清除并还原普通防区。
- 普通防区的进/出时间同子系统 1。

## 关于计划表

系统提供一个最终用户计划表（只有管理员/安装员可对其编程），可控制不同类型事件。

- 计划表可使一个定义好的事件在指定事件开始和停止（适当的时候）。
- 计划表可设置不同间隔时间自动发送报告。
- 如有需要，计划表可随机开始。
- VISTA-20P 系列 提供至多 16 个用户计划表。
- VISTA-15P 系列 提供至多 4 个用户计划表。

## 创建计划表

Alpha 显示屏：

1.     + [#] + [6] [4]  
(管理员码)

1 DISARMED READY TO ARM
----------------------------

2. 从下列表格中选择，输入 2 位事件号码。  
01-16 (VISTA-20P 系列) 或 01-04 (VISTA-15P 系列)  
按[\*]继续。

ENTER SCHED NO. 00=QUIT            00
--

3. 从下列表格中选择，输入 2 位事件号码。  
00 =清除计划事件  
01 = 启动或关闭一个编程的输出  
(系统中使用的输出设备号码，见“[使用设备命令](#)”章节)  
02 = 为一个或多个用户设置一个用户访问计划表  
(访问组的解释，见“[安全密码](#)”章节)  
03 = “777-7777.” 如果系统未在指定事件撤防，发送给一个“门钥匙”报告到寻呼机，报告内容为“777-7777”。  
04 = 在指定时间自动布防系统为留守模式。  
05 = 在指定时间自动布防系统为外出布防模式  
06 = 在指定时间自动撤防系统  
07 = 在指定事件显示文字“REMINDER”  
(如果已选，当文字“REMINDER”首次显示时，键盘每 30 秒钟蜂鸣，并且每 4-5 秒交替显示正常键盘显示。开始后，按任意键即可停止蜂鸣并取消显示。)  
按[\*]继续

ENTER EVENT CLEAR EVENT 00
-------------------------------

4. 对事件号码“01”，输入与该计划表相关联的输出号码。  
否则，提示被跳过。  
按[\*]继续到下面的“Start”提示。

RELAY NUMBER 00
--------------------

## 计划表 (续)

5. 事件“02”，输入访问组号码。否则，提示会被跳过。  
按[\*]继续到下面的“Start”提示。

```
GROUP NUMBER
                X
```

6. 对事件号“03-07”，输入要布防或撤防的子系统号。  
0 = 布防全部； 1 = 子系统 1； 2 = 子系统 2；  
3 = 布防普通  
否则，提示会被跳过。  
按[\*]继续到下面的“Start”提示。

```
PARTITION
                X
```

7. 输入事件的开始时间和周几。  
小时 = 00-12；分钟 = 00-59  
AM 上午 = 0； PM 下午 = 1  
Days 日=将光标移动到目标天的下面，按 [\*] 键向前移动光标，然后按“1”来选择日。  
按[\*]继续。

```
START
                SMTWTF
S
HH:MMAM
1000000
```

8. 如适用，输入事件停止时间和周几（只适用于时间号码01、02和03）。  
可用输入项，参考第七步  
按[\*]继续。

```
STOP
                SMTWTF
S
HH:MMAM 1000000
```

9. 输入目标重复选项。  
0 = 无重复  
1 = 每周重复  
2 = 每两周重复（隔周）  
3 = 每三周重复  
4 = 每四周重复

```
REPEAT OPTION
0-4                X
```

例如，想要每天执行的计划，选择所有天数并选择重复次数 1。想要每天执行并连续 1 周后停止，选择每天并选择重复次数 0。

10. 时间号码 01（启动/关闭输出），选择随机选项  
0 = 否； 1 = 是

```
RANDOMIZE
0=NO 1=YES X
```

如果已选，计划时间可在“小时”的 60 分钟内不同时间开始例如，如果计划表设置开始时间为 6:15pm，第一次时间到 6:15pm 时即开始，但是在以下的日子会在 6:00 和 6:59 之间随即开始。

按[\*]继续。

# 事件记录步骤

## 关于事件记录

系统将多种事件记录在历史日志中，管理员用户应用 Alpha 显示键盘可查看。

- 事件日志可记录最多 100 (VISTA-20P 系列)或 50 (VISTA-15P 系列) 条事件。
- 按发生的时间顺序显示事件，由后至先。
- 当日志满时，最先的时间会被新事件所代替。

## 查看事件日志

1.    = + [#] + [6] + [0]  
(管理员码)

Alpha 显示屏:

\*\*\*\*DISARMED\*\*\*\*  
READY TO ARM

2. 系统显示如下最近事件：
  - 事件号码
  - 事件类型，由相应码区别（每个码的意思，咨询安装员）
  - 防区或用户号码（由时间类型决定）
  - 事件发生的子系统
  - 事件发生的时间和日期
3. 按 [\*] 显示以前的事件（倒序时间）。  
按 [#] 时间顺序显示事件。
4. 按任意键退出事件日志，[\*] 或 [#] 除外。

001 E441 U001 P1  
12:34AM 01/02/00

## 理解显示事件类型

如果事件码前有“E”（如前一页例子所示），意思为，事件为新并在继续；如果钱有“R”则表示事件已恢复。

代码	定义
110	火警报警
121	胁迫
122	报警，24 小时静音
123	报警，24 小时有声

代码	定义
131	报警，周界
132	报警，内部
134	报警，进入/退出
135	报警，日/夜
137	报警，防拆

## 事件记录步骤 (续)

代码	定义
143	报警, 扩展模块
145	ECP 模块盖防拆
146	静音盗警
150	报警, 24 小时附加/监视防区
162	一氧化碳
301	交流电
302	系统电池电量低/电池测试失败
305	系统重置 (只日志)
321	铃声/警笛故障
333	故障, 扩展模块监督
341	故障, ECP 盖防拆
344	RF 接收器故障
351	电话线故障
353	远距离广播故障
373	火警回路故障
374	退出错误故障
380	全局故障, 故障日/夜
381	RF 监督故障
382	监督辅助线防区
383	RF 探测器防拆
384	RF 探测器电池电量低
393	删除

代码	定义
401	撤防, 布防为外出布防模式, 布防为最大模式
403	假话布/撤防为外出布防模式
406	用户取消
407	遥控布/撤防 (下载中)
408	快速布防为外出布防模式
409	按键开关布/撤防为外出布防模式
441	撤防/布防为漏收/即时模式 快速布防为离家/即时布防模式
442	按键开关布/撤防为留守模式
459	最近关闭 (只恢复)
570	旁路
601	手动触发拨号测试
602	定期测试
606	继续 AAV
607	进入/退出步行测试
623	事件日志 80% 已满
625	实时时钟已变 (只日志)
627	编程模式输入 (只日志)
628	编程模式退出只日志
642	门钥匙 (只日志)
750 -789	配置防区类型报告码保留 (应用这些码时需与中心站点核实)

**注意:** 任何不明白的代码, 咨询安装员解释其意思。

## 关于测试系统

应用测试模式允许进行适当的操作来检查每个保护点。

**测试应每周进行以确保适当运行。**

- 键盘每 30 秒钟蜂鸣一声，提示系统处于测试模式。
- 测试模式启动时，报警信息不发送至监控中心。

1. 撤防系统并关闭所有保护的窗户、门等。如所有防区未受损（例如，所有保护的窗户、门等都关闭），就绪指示灯亮起。

Alpha 显示屏:

\*\*\*\*DISARMED\*\*\*\*  
READY TO ARM

2.     = +  然后 [0]（步行）  
（管理员码）

1 = DIAL, 0 = WALK

拨号测试（选项“1”）适用于安装员，并且只在安防系统代表指示下才可进行。

3. 听。外部扬声器应鸣响约一秒钟后关闭。如果没有鸣响，呼叫服务。测试开始后，只在键盘上显示“Test in Progress”（正在测试）。

TEST IN  
PROGRESS

4. 故障防区：依次打开每扇防护窗和门并听键盘发出 3 声蜂鸣音。每个故障保护点的识别码都应显示在显示屏上。当门或窗关闭后显示被清除。
5. 步行至任意内部移动探测器（如已应用）前，听 3 声蜂鸣。当被激活后，探测器的识别码应显示在显示屏上。*注意如果应用无线移动探测器，激活后将有 3 分钟的延时。这是为了延长电池寿命。*
6. 按照安装商的指示，测试所有烟雾探测器。当被激活后，每个探测器的识别码应显示在显示屏上。

如果一个保护点出现问题（无确认声音，无显示），立即拨打服务电话。

当所有保护点检查完毕并未受损（关闭），键盘应无防区识别号码显示。

7. 退出测试模式：    +   
（安全密码）

如误启动测试模式，4 小时后自动关闭该模式。

最后 5 分钟内，键盘每 30 秒钟会发出双鸣。

# 故障情况

---

## “检查”和 “电池”显示

当键盘上显示“CHECK”并且键盘蜂鸣时，指示系统故障。  
按任意键关闭故障蜂鸣。

1. **“CHECK”和一个或多个防区号码显示**，指示显示防区存在故障并提示用户注意。查看显示的防区是否有故障，如有故障请修复。如果故障被修复，输入 OFF 序列（安全密码和 OFF 键）**两次**后显示屏被清空。如果依然显示，呼叫服务。

**注意:** Alpha 显示屏键盘上显示“**CHECK 70**”，提示与外部扬声器的有线连接故障（开路或短路），应呼叫服务。见下一页“响铃故障”章节。显示屏键盘上显示“**CHECK 90**”，提示 RF 干扰也许会影响无线探测器\*的系统操作。见下一页“**Rcvr Jam**”章节。

2. **如果系统安装了无线探测器\***，显示检查情况也可能是由于，环境中的一些变化干扰无线接收器从特定探测器接收信息引起。如有发生，呼叫服务。

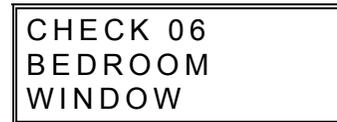
\* 不是所有系统都使用无线探测器

如果无法清除“CHECK”显示，呼叫服务。

### 典型“CHECK”显示



固定字符显示 KEYPAD



ALPHA 显示屏 KEYPAD

## 故障情况 (续)

括号中的文字或字母为固定字符显示键盘的显示。

### 其他故障显示

\* 当蜂鸣且显示故障信息时，按键盘上的任意键或输入 OFF 序列（安全密码和 OFF 键）来停止蜂鸣和显示。

\*\* 并非所有系统都应用无线探测器。

**COMM. FAILURE**  
(或 **FC**)

指示错误发生在系统电话通讯端。  
呼叫服务

**SYSTEM LO BAT**  
**系统电池电量低**  
(或没有显示防区号码的 **BAT**)

指示系统电池电量低情况存在。  
显示键盘显示并且伴随蜂鸣声。  
如果这种情况持续超过一天  
(且交流电显示)，呼叫服务。

**LO BAT 电池电量低**  
+ 防区描述符  
(或者显示 **BAT** 和防区号码)

指示电池电量低  
在无线转发器的情况\*\*  
显示号码 (00 是 RF 键盘)。  
伴随键盘一声蜂鸣\* (约每 30 秒钟 1 次)  
自行更换电池或呼叫。如果 30 秒内没有更换电池，“CHECK”情况会再次显示。

**Rcvr Jam 接收干扰**  
(或者 **CHECK 90**)

系统无线被 RF 干扰，也许无法接收到无线探测器发送的信息\*\*。

**ALARM 1xx**  
**FAULT 1xx**  
**CHECK 1xx**  
(或者 **91**)

指示控制主机和设备间通讯错误 (例如，RF 接收器和防区扩展模块)，“XX”指示设备地址。呼叫服务。

**MODEM COMM**  
**调制解调器通讯**  
(或者 **CC**)

指示控制主机在线并且被中心监控站电脑遥控。控制主机在线时无法发送系统活动报告。等待，显示会被清除。

**BELL FAILURE**  
**响铃错误**  
(或者 **CHECK 70**)

指示接线连接外部扬声器故障 (开路或短路)。伴随键盘蜂鸣声。呼叫服务。

## 故障情况（续）

其他故障显示 (续)	<b>AC LOSS</b> 交流电丢失 (或者 <b>NO AC</b> )	系统靠电池供电 因 AC 供电错误 如果周界上的一些灯熄灭了， 检查断路器和保险丝，按需重新设置或更换。 如果交流电不能回复并且显示“系统电池电量低”的信息（见前页），呼叫服务。
	<b>Busy-Standby</b> (或者 <b>dl</b> )	如果该信息显示超过 1 分钟，系统被禁用。 <b>呼叫服务。</b>
	<b>OPEN CIRCUIT</b> 开路 (或者 <b>OC</b> )	键盘无法接收从控制主机发送来的信号 呼叫服务。
	<b>Long Rng Trbl</b> 远距离广播故障 (或者 <b>bF</b> )	如果部分系统备份远距离广播通讯失败 呼叫服务。
	<b>TELCO FAULT</b> (或者 <b>CHECK 94</b> )	电话线有问题。 呼叫服务。

**总电源故障** 如果无键盘显示并且就绪指示灯熄灭，那么系统操作电源（AC 和后备电池）已停止并且系统无法操作。**呼叫服务。**

### 电话操作故障事件

电话操作故障事件中，将电话线插头从墙内的电话线插口中拔出来，从而断连控制主机。建议安装员在系统安装中展示这个断线情况。禁止断连控制主机内部的电话。这样会直接丢失电话线。控制主机电话线从墙内电话线插口中拔出后，如果日常电话恢复正常，控制主机故障，立即呼叫服务。如果与控制主机断连，且电话线仍然故障，通知电话公司该问题并请求维修服务。用户不得在任何情况下尝试任何服务或维修安防系统。维修必须由专业人士进行（关于如何获得服务的信息，见有限保护条款）。

## 维护系统

本安防系统组件设计为无需维护。然而，为保证系统有效运行，按如下步骤操作：

1. 每周测试系统。
2. 任意报警发生后，测试系统。

## 静音键盘电池电量低报警音

按 OFF 键静音键盘报警音，但是键盘电池电量低的信息仍会显示提醒一个或多个无线探测器电池电量低的情况。当用新电池更换时，探测器启动（打开/关闭门窗等）后发送“good battery”信号给控制主机，同时电池电量低显示被关闭。如果探测器没有启动，1 小时内显示自动清除。

## 更换无线探测器的电池

系统中的每个无线探测器都具有 9 伏或 3 伏的电池。系统探测无线探测器电池电量低，包括烟雾探测器、个人紧急转发器和移动无线键盘，并且显示电池电量低信息\*。（一旦按了移动无线键盘的任意键，即可探测到电池电量低，并显示 **00**）。电池驱动烟雾器当电量低时会每隔约 20-30 秒钟发出“唧唧”的单音。

系统可能未应用无线探测器。

**重要信息：**  
只应用安装员推荐的电池进行更换。

碱性电池寿命最低 1 年，大多数情况下可服务 2-4 年。3 伏锂电池寿命可达 4 年以上。实际电池寿命与探测器使用的环境、探测器发射的信号数目以及探测器的类别有关。湿度、或高或低的温度以及温度的大幅改变也会降低安装电池的实际使用寿命。

\* 低电池电量信息出现表示警告：所指示的探测器电池更换 30 天内到期。同时，显示电池电量低的探测器仍然可全力运行。

## 日常保养

- 安防系统组件的保养方法和其他电子设备一致。请勿大力关闭探测器保护的门或窗。
- 切勿让键盘和探测器积灰，尤其是移动探测器和烟雾探测器。
- 小心用干净的柔软抹布仔细清理键盘和探测器。**请勿将水或液体倾溅在元件上。**

# 火警系统

## 本章仅适用于住宅系统

**综述** 火警报警系统（如已安装）24 小时运行连续保护。紧急情况下，策略性置位的烟雾和热感探测器会报警并自动发送信号给系统，触发键盘和其他外部扬声器发出巨大的不规则的脉冲音。\*火警信息会在键盘端显示直至用户静音报警（见如下静音火警报警章节）。

\*火警报警产生的时序脉冲音如下：

3 pulses 声脉冲音-暂停-3 声脉冲音-暂停-3 声脉冲音然后重复。

### 典型火灾紧急显示



ALPHA 显示键盘



固定字符显示键盘

### 静音火警报警并清除报警记录

1. 任意时间按 **OFF** 键即可静音报警音（静音报警音无需输入安全密码）。输入你的安全密码并再次按 **OFF** 键清除显示（清除报警记录）。
2. 如果键盘火警显示在第二次按下 **OFF** 后仍未清除，烟雾探测器仍然探测到附近有烟感或热感产生的物质。检查是否属实，清除热感或者烟感来源。
3. 如果没有解决该问题，探测器也许仍然能探测到烟雾情况。排风探测器约 30 秒钟来清除。  
问题解决后，输入安全密码后按 **OFF** 键来清除显示。

### 烟雾探测器重置

根据烟雾探测器的类型，可在火警报警关闭后“重置”烟雾探测器。咨询你的安装员。按如下步骤在键盘上完成“重置”：

输入安全密码（\*只布防的用户除外），然后按[1]键。

**注意：**烟雾探测器重置期间，显示“FAULT XX”信息（约 6 秒钟），探测器清除后显示消失。

# 火警系统 (续)

## 本节只适用于住宅系统

### 手动启动火警报警

1. 如用户在烟雾探测器或热感探测器前察觉到火警紧急情况，找到最近的键盘并按火警紧急按键约 2 秒钟来手动启动报警。如一对按键被指定给火警，同时按住这对按键。更多细节，见如下“使用紧急按键”章节。
2. 撤离所有居住者。
3. 如发现火焰和/或烟雾，马上离开并立即通知当地消防部门。
4. 如无火焰或烟雾，检查报警原因。键盘会显示报警的防区号码。

### 应用指定给火灾的紧急报警键

一个按键或一对按键可能已指定用来手动启动火警报警。按键指定信息，见“紧急按键”章节。

方便起见，在下面表示出指定给火警的按键或按键对：

#### 单独按键

A            B            C  
         按指定火警按键约 2 秒钟。

#### 或按键对

    1 OFF and  \* READY (防区 95)

    \* READY and  # (防区 99)

    3 STAY and  # (防区 96)

同时按下指定火警按键对。

显示如下手动启动火警报警启动信息

FIRE 95

ALPHA 显示键盘

95 AC  
ALARM  
FIRE

固定字符键盘

### 一氧化碳报警

如已安装，一氧化碳探测器提供不间断保护。如侦测到高级别一氧化碳，键盘和探测器响起不规则脉冲报警音。立即转移到有新鲜空气的地点，最好是户外。在安全处，呼叫安防服务商要求进一步指示。按 **OFF** 键静音键盘报警音。查看探测器指南获取静音该探测器的信息。

## 火警系统（续）

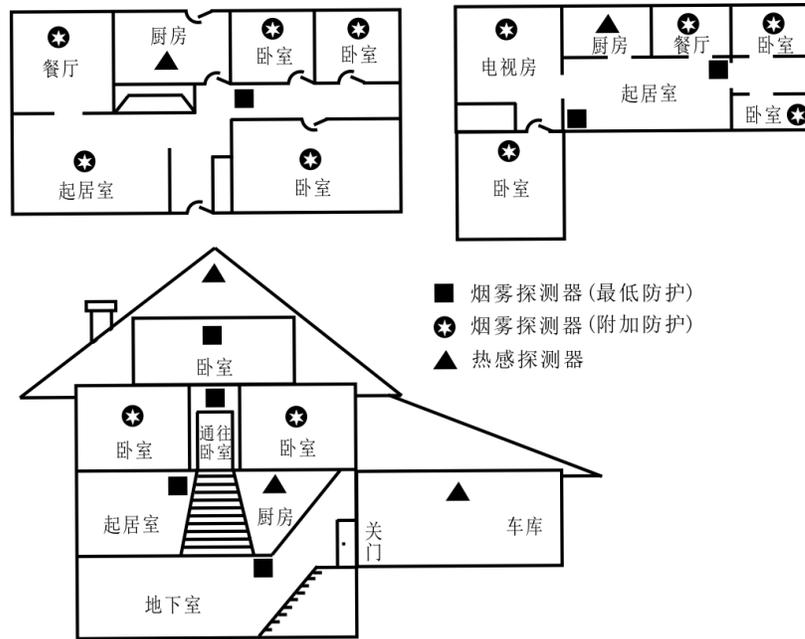
本节只适用于住宅系统

### 全国消防协会烟雾探测器建议

关于烟雾/热感探测器的数量和位置，我们遵循下面所提到的美国国家消防协会全国火灾报警代码（NFPA 72）的建议。

预警火灾探测的最佳方法是，将火灾探测设备的安装在家庭所有的房间和区域，如下：睡觉区域以外的每处区域包含直接相邻的卧室、包括地下室的每层家庭生活的楼层（不含狭窄空间和未完成的阁楼的区域）安装一个烟雾探测器。

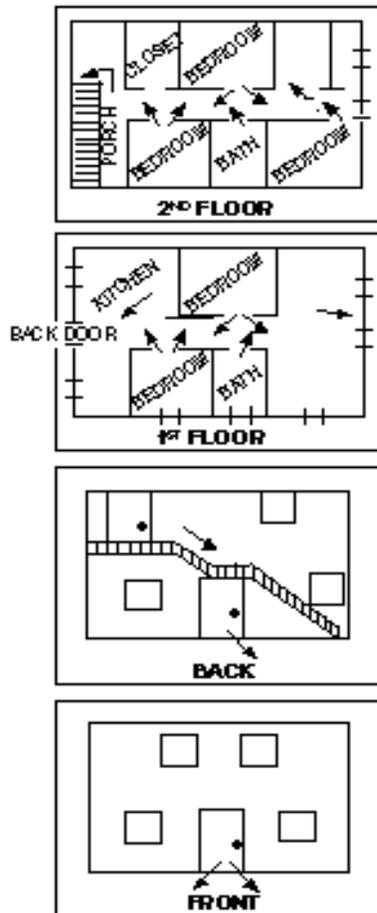
另外 NFPA 建议在起居室、餐厅、卧室、卧室、厨房、走廊、阁楼、壁炉间、储存室、地下室和附属车库安装热感或烟雾探测器。



## 火警系统（续）

本节只适用于住宅系统

### 紧急疏散



建立并定期练习火灾逃生方案。全国防火协会推荐的步骤如下：

1. 调整探测器或外/内部扬声器的位置，确保所有居民都能听见报警。
2. 确定每个房间的两个逃生路线。一条应指引逃生者通过正常通道从大楼逃生。如果上一条逃生路线受阻，则可选择窗户为另一逃生路线。将逃生梯从窗口引至地面进行逃生。
3. 绘出大楼的平面图，图上显示可逃生的门、窗、楼梯和屋顶，并标识出每个房间的逃生路线。保证逃生通道畅通无阻。每个房间都放一份平面图。
4. 确保睡觉时卧室门是关闭的。这会防止逃生时有致命的烟雾进入。
5. 尝试从门逃生。如果门很热，尝试从备用逃生路线逃生。如果门是冷的，小心地开门。如果烟雾或热流窜入，准备快速关门。
6. 如果有烟进入，伏在地上爬行。不要直立行走防止烟雾侵害。地板附近的空气较清新。
7. 快速逃生，不要惊慌。
8. 建立一个常用的、远离住宅，并且每位居民都知道的户外集合地点。居民可以在此处尽快联系当局并检查是否有人失踪。选出一人确保不会有人返回住宅—很多人因此丧生。

## 系统功能快速指南

功能	步骤	注释
检查防区	按 READY 键。	当系统未就绪时检查故障防区。
布防系统	输入安全密码。按目标布防按键： (外出, 留守, 夜间留守, 最大和即时)	将系统布防为所选模式。
快速布防 (如已编程)	按#。按目标布防按键： (外出, 留守, 最大和即时)	快速将系统布防为所选模式, 不应用安全密码。
旁路防区	输入安全密码。按旁路按键[6]。输入想要旁路的防区号码(2位输入)	如被侵入所有旁路防区不被保护且无报警。
快速旁路 (如已编程)	输入安全密码。按旁路按键[6] + [#]键	自动旁路所有故障防区。
静音扬声器	<p><b>盗警:</b> 输入安全密码。按 OFF [1] 键。</p> <p><b>火警:</b> 按 OFF 键。</p> <p><b>检查:</b> 按任意键。</p>	也撤防系统。报警记录将会保留直至被清除。 报警记录将会保留直至被清除。 确定原因。
撤防系统	输入安全密码。按 OFF [1] 键。(进入延时或报警被激活时, 无需按下 OFF 键。)	静音扬声器。报警记录将会保留直至被清除。
清除报警记忆	再次撤防后输入安全密码 再次按 OFF [1] 键。	离开时如果报警出现, 键盘会在进入时快速蜂鸣报警。报警记录将会保留直至被清除。
挟持(如已激活并连接到中心站点)	“正常”布防或撤防, 需应用4位挟持码。	执行指定动作并发送静音报警到中心站点。
紧急报警 (如已编程)	按按键[A]、[B]或[C]至少2秒钟或分别按指定按键组合 1 + ; + #, or 3 + #	关于系统紧急功能的编程, 见紧急按键章节。注意: 按键“A”、“B”和“C”可能已被编程为其他功能。
响铃模式	启动或关闭: 输入安全吧。按响铃按键。	系统撤防且响铃模式启动时, 如门窗被侵入键盘会响铃。
测试模式	<p>启动测试模式: 输入安全密码后按 TEST 按键, 再按 [0]。</p> <p>关闭测试模式: 输入安全密码后按 OFF 按键。</p>	测试报警扬声器允许测试探测器。
电话访问 如适用	查阅随电话模块装箱的电话访问用户手册。	允许系统通过按键式电话远程访问。

## 有声/可视警报摘要

### 固定字符显示键盘

声音	原因	显示
响亮、间断* 键盘和外部扬声器	火警报警	显示 <b>FIRE</b> 和发生火灾的防区号码。如果手动启动火警报警，将显示防区号码 <b>95</b> 。
响亮、连续* 键盘和外部扬声器	盗警/音频的 紧急报警	显示 <b>ALARM</b> 和发生报警的防区号码。
一声短促提示音 (不重复) 仅键盘	a. 系统撤防 b. 在有失效防区时尝试布防系统 c. 确认旁路	a. 就绪指示灯亮起。 b. 显示故障防区号码。 c. 显示旁路防区号码（每显示一个防区号码伴随一声警笛）。最后显示 <b>BYPASS</b> 。
一声短促提示音 (每 30 秒钟响一次) 仅键盘	a. 系统进入测试模式 b. 转发器的电池电量不足 c. 系统会在 10 分钟内自动布防	a. 显示故障防区号码。 b. 显示 <b>BAT</b> 。 c. 无特殊显示。
两声短促提示音 仅键盘	布防为外出模式或最大模式	显示 <b>AWAY</b> ，红色布防指示灯亮起。
三声短促提示音 仅键盘	a. 留守布防，夜间布防或及时布防 b. 系统故障防区进入响铃模式	a. 显示 <b>STAY</b> 或 <b>INSTANT</b> 红色布防指示灯亮起。 b. 显示 <b>CHIME</b> ，如按下 [*] 按键，将显示故障防区号码。
迅速提示音 仅键盘	a. 故障 b. 报警记忆 c. 系统电池电量低 d. 外部扬声器接线错误 e. 退出延时最后 10 秒	a. 显示 <b>CHECK</b> 并显示故障防区号码。 b. 显示 <b>FIRE</b> 或 <b>ALARM</b> ；显示报警防区的防区号码。 c. 显示 <b>BAT</b> ，不显示防区 ID 号。 d. 显示 <b>CHECK 70</b> 。 e. 无特殊显示。
缓慢提示音 仅键盘	a. 外出延时警告 b. 进入延时警告	a. 显示 <b>AWAY</b> 。 b. 超出进入延时时间而未撤防系统将引起报警。

\*如果使用的是外部扬声器，则火警为脉冲铃声；而盗窃/有声紧急警报为持续铃声。

## 有声/可视警报摘要 (续)

### Alpha 显示键盘

声音	原因	显示
响亮、间断* 键盘和外部扬声器	火警	显示 <b>FIRE</b> 和报警防区的描述符。如果手动启动火警报警，将显示防区号码 <b>95</b> 。
响亮、持续* 键盘和外部扬声器	窃警/有声紧急报警	显示 <b>ALARM</b> 。若已编程，还会显示报警防区的描述符。
一声短促提示音 (不重复) 仅键盘	a. 系统撤防 b. 在有失效防区时尝试布防系统 c. 旁路验证	a. 显示 <b>DISARMED/READY TO ARM</b> 。 b. 显示失效防区号码和描述符。 c. 显示旁路防区号码和描述符 (每显示一个防区发出一声提示音)，之后显示 <b>DISARMED BYPASS /Ready to Arm</b> 。
一声短促提示音 (每 30 秒钟响一次) 仅键盘	a. 系统处于测试模式 b. 转发器的电池电量不足 c. 系统将在 10 分钟内自动布防	a. 将显示失效防区号码。 b. 显示 <b>LO BAT</b> 及转发器描述。 c. 无特殊显示。
两声短促提示音 仅键盘	外出布防或最大布防	显示 <b>ARMED AWAY</b> 或 <b>MAXIMUM</b> 红色的 <b>ARMED</b> 指示灯亮起。
三声短促提示音 仅键盘	a. 留守布防，夜间布防或及时布防 b. 当系统撤防时，防区失效	a. 显示 <b>ARMED STAY</b> 或 <b>ARMED INSTANT</b> 。 红色 <b>ARMED</b> 指示灯亮起。 b. 显示 <b>CHIME</b> ，若按下 [*] 键，将显示失效保护防区描述符。
迅速提示音 仅键盘	a. 故障 b. 报警记忆 c. 系统电池电量不足 d. 外接扬声器接线错误 e. 退出延时最后 10 秒	a. 显示 <b>CHECK</b> 。显示故障保护防区描述符。 b. 显示 <b>FIRE</b> 或 <b>ALARM</b> ；也显示报警防区描述符。 c. 显示 <b>SYSTEM LO BAT</b> 。 d. 显示 <b>BELL FAILURE</b> 。 e. 无特殊显示
缓慢提示音 仅键盘	a. 外出延时警告 (若已编程) b. 进入延时警告	a. 显示 <b>ARMED AWAY OR MAXIMUM</b> 和 <b>You May Exit Now</b> 。 b. 显示 <b>DISARM SYSTEM OR ALARM WILL OCCUR</b> 。超出延时时间而未撤防系统将引起报警。

\*如果使用的是外部扬声器，则火警为脉冲铃声；而盗窃/有声紧急报警为持续铃声。

## 管理声明和警告

### “联邦通讯委员会（FCC）第 15 部分说明”

该设备已按 FCC 要求进行测试并通过该测试允许使用。FCC 要求用户注意以下信息：

该设备发射并使用射频能量，若安装或操作不当（需严格遵照厂商说明），可能对无线电接收造成干扰。经测试，该设备符合 FCC 规定第 15 部分“B 类计算设备”的标准，住宅安装使用时能在一定程度上抵抗干扰。然而，不能保证某些特殊安装环境中一定不会出现类似干扰。若该设备对无线电接收产生干扰（可通过关闭再开启该设备确认是否由其引起干扰），建议用户采取以下任一或多个方法解决该问题：

- 使用室内天线时，同时安装一个质量可靠的室外天线。
- 调整接收天线的位置，直到干扰减小或排除。
- 将无线接收器远离接收器/主机。
- 将天线引线远离任何连接到接收器/主机的电线。
- 将接收器/主机换一个插座，使其与无线电接收器不在同一分支电路中。

必要时，向供应商或有经验的无线电技术员寻求帮助。

用户或安装员可以参考由联邦通讯委员会提供的《干扰手册》。

该手册可以从美国政府印刷局华盛顿特区 20402 获取。

除非按照安装说明或用户手册的说明，用户不得对该设备进行任何更改或修改。未经授权的更改或修改将使用户的操作权限失效。

### 电话/调制解调器接口

#### FCC 规定第 68 部分

本设备符合 FCC 规定的第 68 部分本设备的前盖上有一个标签，它含有 FCC 注册号和振铃等效值（REN）。在有要求时，您必须向电话公司提供此信息。

本设备使用以下 USOC 插孔：RJ31X

在由电话公司提供的投币服务网络上可能无法使用本设备。如果要连接到同线电话，本设备与助听器兼容。

#### 加拿大工业标准

**注：**加拿大工业标准标签用以识别经认可的设备。此证书意味着该设备符合通信网络的保护性、操作性和安全要操作性和安全要求，如适用的“终端设备技术要求”文件所述。并不保证设备的操作可令用户满意。

在安装本设备之前，用户应先确保可以将本设施连接到当地的电信公司，且必须以许可的连接方法安装本设备。客户应了解：遵守了上述规则并不能防止服务品质在某些场合有所下降。

如需维修认可的设备，应由供应商指定的代表协调进行。用户对设备实施的任何维修或更改，或设备的操作失常，都有可能让电信公司要求中断与本设备的连接。

## 管理声明 (续)

### 加拿大工业标准 (续)

为了安全起见，用户应确保电器、电话线路和内部金属水管系统（如有）的接地连接在一起，这种预防措施在农村地区尤为重要。

**注意：** 用户不应自行尝试进行这些连接，而应联络适当的电气检测机构或电工（在适当时）。

### 振铃等效值告示：

对各设备指定的**振铃等效值 (REN)** 表示允许连接到电话接口的最大终端数量。接口上的终端可由任何设备组合组成，只要其满足所有设备的振铃等效值之和不大于 5 这一要求。

### Industrie Canada

**AVIS:** l'étiquette d'Industrie Canada identifie le matériel homologué. Cette étiquette certifie que le matériel est conforme aux normes de protection, d'exploitation et de sécurité des réseaux de télécommunications, comme le prescrivent les documents concernant les exigences techniques relatives au matériel terminal. Le Ministère n'assure toutefois pas que le matériel fonctionnera à la satisfaction de l'utilisateur.

Avant d'installer ce matériel, l'utilisateur doit s'assurer qu'il est permis de le raccorder aux installations de l'entreprise locale de télécommunication. Le matériel doit également être installé en suivant une méthode acceptée du raccordement. L'abonné ne doit pas oublier qu'il est possible que la conformité aux conditions énoncées ci-dessus n'empêche pas la dégradation du service dans certaines situations.

Les réparations de matériel homologué doivent être coordonnées par un représentant désigné par le fournisseur. L'entreprise de télécommunications peut demander à l'utilisateur de débrancher un appareil à la suite de réparations ou de modifications effectuées par l'utilisateur ou à cause de mauvais fonctionnement.

Pour sa propre protection, l'utilisateur doit s'assurer que tous les fils de mise à la terre de la source d'énergie électrique, de lignes téléphoniques et des canalisations d'eau métalliques, s'il y en a, sont raccordés ensemble. Cette précaution est particulièrement importante dans les régions rurales.

**Avertissement :** L'utilisateur ne doit pas tenter de faire ces raccordements lui-même; il doit avoir recours à un service d'inspection des installations électriques, ou à un électricien, selon le cas.

**AVIS :** L'indice d'équivalence de la sonnerie (IES) assigné à chaque dispositif terminal indique le nombre maximal de terminaux qui peuvent être raccordés à une interface. La terminaison d'une interface téléphonique peut consister en une combinaison de quelques dispositifs, à la seule condition que la somme d'indices d'équivalence de la sonnerie de tous les dispositifs n'excède pas 5.

## 系统功能表

功能	备注
外出延时	子系统 1:            子系统 2*:
进入延时 1	子系统 1:            子系统 2*:
进入延时 2	子系统 1:            子系统 2*:
夜间留守布防防区	防区:
快速布防	是                      否
快速旁路	是                      否
自动寻呼	是                      否            用户:
钥匙布防 (LED 亮起循环类型)	外出布防:    稳定            闪烁 留守布防:    稳定            闪烁

功能键	A	B	C	D	备注
• 一键式布防					
• 步进式布防					
• 寻呼 (参阅寻呼表)					
• 时间/日期显示					
• 宏键 1					
• 宏键 2					
• 宏键 3*					
• 宏键 4*					
• 紧急键**: 个人					
• 紧急键**: 静音报警					
• 紧急键**: 有声报警					
• 紧急键**: 火灾					
• 设备启动					设备:

\* 带有一个星号的功能仅适用于 VISTA-20P 系列。

\*\* 紧急:            A = [1] / [\*]            B = [\*] / [#]            C = [3] / [#]

## 系统功能表 (续)

### 用户设置

下表有助于跟踪系统用户。下表应分配到子系统 1†和子系统 2†的主管来记录。

设定用户属性:

输入系统/子系统\* 管理员密码 + [8] + 用户密码 + “#” 列表头列出的命令。

用户编号	用户名称	用户子系统† (仅系统管理员) [#] [3] + 子系统 + [#]	安全密码 输入新密码	权限级别 [#] [1] + 级别	访问组 [#] [2] + 组	RF 防区号 [#] [4] + 防区号	启动/关闭寻呼机 [#] [5] + 0/1
01	安装员	(所有)		安装员			(1)
02	系统管理员	(所有)		系统管理员			(1)
03	子系统 1 管理员	(1)		(4)			(1)
04		(1)		(0)			(1)
05		(1)		(0)			(1)
06		(1)		(0)			(1)
07		(1)		(0)			(1)
08		(1)		(0)			(1)
09		(1)		(0)			(1)
10		(1)		(0)			(1)
11		(1)		(0)			(1)
12		(1)		(0)			(1)
13		(1)		(0)			(1)
14		(1)		(0)			(1)
15		(1)		(0)			(1)
16		(1)		(0)			(1)
17		(1)		(0)			(1)
18		(1)		(0)			(1)
19		(1)		(0)			(1)
20		(1)		(0)			(1)
21		(1)		(0)			(1)
22		(1)		(0)			(1)
23		(1)		(0)			(1)
24		(1)		(0)			(1)
25		(1)		(0)			(1)
26		(1)		(0)			(1)
27		(1)		(0)			(1)
28		(1)		(0)			(1)
29		(1)		(0)			(1)
30		(1)		(0)			(1)
31		(1)		(0)			(1)
32		(1)		(0)			(1)

\* 子系统仅适用于 VISTA-20P 系列。

## 系统功能表 (续)

### 用户设置 (续)

输入系统/子系统\* 管理员密码 + [8] + 用户密码 + “#” 列表头列出的命令。

用户编号	用户名称	用户子系统† (仅系统管理员) [#] [3] + 子系统 + [#]	安全密码 输入新密码	权限级别 [#] [1] + 级别	访问组 [#] [2] + 组	RF 防区号 [#] [4] + 防区号	启动/关闭寻呼机 [#] [5] + 0/1
33	子系统 2 管理员	(2)		(4)			(1)
34		(2)		(0)			(1)
35		(2)		(0)			(1)
36		(2)		(0)			(1)
37		(2)		(0)			(1)
38		(2)		(0)			(1)
39		(2)		(0)			(1)
40		(2)		(0)			(1)
41		(2)		(0)			(1)
42		(2)		(0)			(1)
43		(2)		(0)			(1)
44		(2)		(0)			(1)
45		(2)		(0)			(1)
46		(2)		(0)			(1)
47		(2)		(0)			(1)
48		(2)		(0)			(1)
49		(2)		(0)			(1)

权限级别：  
0 = 标准用户  
1 = 仅布防  
2 = 来宾  
3 = 胁持  
4 = 子系统管理员

子系统：  
0 = 清除子系统 1 和子系统 2 默认值  
1 = 子系统 1 和普通  
2 = 子系统 2 和普通  
3 = 仅普通子系统

寻呼：  
0 = 禁止寻呼； 1 = 允许寻呼

\* 用户 34-49 仅适用于 VISTA-20P； 用户 33 是 VISTA-20P 系列的子系统 2 管理员，也是 VISTA-15P 系列最后一个用户。

### 寻呼设置

寻呼	寻呼机电话号码\ 前缀字符	自动报告当...						时间表	功能键
		布防/撤防		报警/故障		防区列表			
		p1	p2	p1	p2	p1	p2		
1	_____								
2	_____								
3**	_____								
4**	_____								

\*\* 寻呼机 3 和 4 和子系统 仅适用于 VISTA-20P 系列。

## 系统功能表 (续)

时间表\*: 管理员密码 + [#] + [6] [4]

编号	事件 (见下列表)	设备号 对于“01”事件: (见以下设备列表)	组号: 对于 02 事件: 输入 1-8	子系统** 对于“04-06”事件: 输入 1, 2, 或 3	开始时间 /星期几	停止时间 /星期几	重复 (1-4)	随即 (是/否)
01								
02								
03								
04								
05*								
06*								
07*								
08*								
09*								
10*								
11*								
12*								
13*								
14*								
15*								
16*								

事件: 00 = 清除事件                      03 = 门锁钥匙报告                      06 = 自动撤防  
 01 = 启动/关闭设备                      04 = 强制留守布防                      07 = 显示“reminder”  
 02 = 用户访问                              05 = 强制外出布防

重复选项: 0 = 不重复; 1 = 每周重复; 2 = 隔周重复; 3 = 每三周重复; 4 = 每四周重复

\* VISTA-20P 系列能使用时间表 01-16; VISTA-15P 系列仅能使用时间表 (01-04)。

\*\* 子系统仅适用于 VISTA-20P 系列。

### 输出设备表列表

设备**	说明	时间表编号	功能键
01			
02			
03			
04			
05			
06			
07			
08			
09			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			

(\*\* VISTA-20P 系列可使用设备 01-16; VISTA-15P 系列仅可使用设备 01-08; 两者皆可使用触发设备 17/18。)

## 业主保险特级信用申请

填写该表并将其交给业主保险公司有机会申请到特级信用。

### A. 一般信息:

被保险人的姓名和地址: \_\_\_\_\_

保险公司: \_\_\_\_\_ 保险号: \_\_\_\_\_

**VISTA-20P / VISTA-15P** 其他 \_\_\_\_\_  
(圈出合适的型号)

报警类型:  窃警  火灾  两者都有

安装人员: \_\_\_\_\_ 维护人员: \_\_\_\_\_  
姓名 姓名

\_\_\_\_\_ 地址 \_\_\_\_\_ 地址

### B. 通知 (插入 B = 窃警, F = 火灾)

本地警示设备 \_\_\_\_\_ 警察局 \_\_\_\_\_ 消防局 \_\_\_\_\_

监控中心  姓名: \_\_\_\_\_

地址: \_\_\_\_\_

电话: \_\_\_\_\_

### C. 供电方式: 带有充电式电源的交流电源

D. 测试:  每季一次  每月一次  每周一次 其他 \_\_\_\_\_

接下页

## 业主保险特级信用申请（接上）

### E. 烟感器位置：

- |                              |                              |                             |                             |
|------------------------------|------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| <input type="checkbox"/> 炉房  | <input type="checkbox"/> 厨房  | <input type="checkbox"/> 卧室 | <input type="checkbox"/> 阁楼 |
| <input type="checkbox"/> 地下室 | <input type="checkbox"/> 起居室 | <input type="checkbox"/> 餐厅 | <input type="checkbox"/> 客厅 |

### F. 防盗设备位置：

- |                               |                               |                               |                                |
|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|
| <input type="checkbox"/> 前门   | <input type="checkbox"/> 地下室门 | <input type="checkbox"/> 后门   | <input type="checkbox"/> 所有外部门 |
| <input type="checkbox"/> 一楼窗户 | <input type="checkbox"/> 所有窗户 | <input type="checkbox"/> 内部位置 |                                |
- 可进入的所有开口，包括天窗、空调安装孔和通风孔。

### G. 其他相关信息：

---

---

---

---

---

签名： \_\_\_\_\_ 日期： \_\_\_\_\_

- 备注 -

---

- 备注 -

---

# 本系统限制

## 警告！ 本报警系统局限性说明

本安防系统功能齐全、设计严密，但难免无法担保窃警或其他紧急事件的万无一失。任何商业或住宅报警系统都可能由于各种原因发生误报或漏报。例如：

- 入侵者可能通过未受保护的出入口进入或旁路某个报警探测器或断开报警警告设备。
- 入侵探测器（如被动红外探测器）、烟雾探测器和其他传感装置断电时无法工作。依靠电池供电的设备在无电池、电池没电或电池安装不正确的情况下无法工作。完全依靠交流电供电的设备在交流电断电的情况下无法工作。
- 无线发射器所发出的信号可能会在到达报警接收机前被屏蔽或被金属反射。即使每周系统测试已检测过信号发送路径，仍可能由于有金属物体突然被放在路径上而导致信号阻断。
- 用户可能无法在规定时间内快速按下紧急按钮。
- 烟雾探测器在美国已成为减少住宅火灾伤亡的关键设施，然而根据联邦紧急事务管理局的数据表明在将近 35% 的火灾事故中烟雾探测器由于各种原因并未起到预报火警的作用。系统中所使用的烟雾探测器可能由于以下原因不能正常工作。烟雾探测器安装位置和安装方式不正确。起火位置不在烟雾探测器的探测范围内，如烟卤内、墙壁内、地板内或关闭的门外，则探测器无法探测火警。烟雾探测器同样无法探测到住宅或建筑中其他楼层的火警。例如，2 楼的探测器无法探测 1 楼或地下室的火警。此外，烟雾探测器本身具备一定的局限性，无法在任何时间都能探测任何种类的火警。总之，不能完全依靠探测器探测火警而忽视由于疏忽或行为不当而导致火灾，如在床上吸烟、爆炸、煤气泄漏、易燃材料堆放不当、电路负载过大、孩童玩火、纵火等。即使探测器正常工作，由于火灾特性或探测器安装位置等因素，探测器的报警可能也无法使所有人员及时逃离现场避免死伤。
- 被动红外探测器只能探测到安装说明书中注明的范围内的入侵者。被动红外探测器不提供立体区域保护，探测器发出多条保护束，但只有在被这些束覆盖下的无阻断区域内的闯入才能被探测。探测器无法探测到位于墙、天花板、地板、关闭的门、玻璃房、玻璃门或窗后的动态或闯入。  
机械拆除、遮罩、在玻璃、窗户或光学系统的组件上喷涂等行为会降低探测能力。在一定温度条件下，被动红外探测器的感应能力有所差异，当防区温度接近 90°-105°F 时探测能力降低。
- 若报警警告设备（如报警器、响铃或喇叭）被安装在关闭的或半关闭的门外，则可能无法提醒室内人员或唤醒睡着的人员。若与卧室不在同一层的警告设备报警，则更加难以唤醒或提醒卧室里的人员。即使醒着的人员也可能无法听到警告，因为警告声可能被音响、收音机、空调或其他电器所发出的声音或屋外过往的车辆声所掩盖。即使警告设备的报警声很大也可能无法提醒听力不健全的人员或唤醒熟睡的人员。
- 用于将报警信号从室内发送到中央监控站的电话线路可能不可用或暂时不可用。电话线路也可能被有经验的入侵者破坏。
- 即使系统及时对紧急情况作出响应，但住宅内人员可能仍然没有足够的时间逃离。在有监控的报警系统中，当地相关部门可能无法正确响应。
- 与其他电气设备相同，该设备的组件可能出现故障，即使设备的设计寿命达 10 年，但其中的电子元器件随时可能损坏。

报警系统在有入侵者或火灾事件中不能正常工作的大多数原因是维护不当。该系统必须每周进行测试以保证所有探测器和转发器正常工作。

安装报警系统可减小意外发生几率，但不能代替保险。房屋主人、房产持有者或承租人应始终谨慎地保护自身安全并为自身和财产投保。

本公司将继续研发和改进保护设备，本系统用户有责任知悉系统的改进为自身和家人提供保护。

### **三年有限质量保证**

霍尼韦尔国际公司通过其安防和通信业务（以下简称“卖方”），由广东省深圳市福田区深南大道 6008 号特区报业大厦 11 楼西座 1102-04 单元保证其产品的材料和技术工艺在正常使用和服务条件下没有缺陷，从生产日期起的 36 个月内都无不合格现象。正常磨损除外。若买方提供购买该产品相关的发票且发票显示的销售日期晚于产品的生产日期，卖方可根据情况规定其发票显示日期起的保质期。除法律规定，本有限质保只对买方有效且不得转向任何第三方。在保质期内，作为唯一的补偿措施，卖方会自行决定是否对维修或更换有问题的产品进行收费。

以下情况不在本有限质量保证范围内，卖家将不负任何责任：

- (i) 不当安装、使用或维护产品的；
- (ii) 未按所述操作参数安装产品的；未经过卖家/卖家授权的服务机构/维修中心擅自对产品进行更换，保养或维修的；
- (iii) 产品因外部自然条件而损坏的，如闪电、电压瞬间涌流、火灾、洪水等自然灾害或其他类似事件；
- (iv) 随意修改、误用、故意破坏和更换序列号的；无关材料缺陷或工艺的其他原因或使用任意其他电池与本产品连接造成故障的。

### **关于霍尼韦尔产品质保例外：**

#### **质保范围界定**

在法律允许的最大范围内，卖方对于任何与产品相关的，明示或默示违反质保条件的损失，或由卖方疏忽失误引起的损失和卖方已经告知可能出现的损失或损害不承担任何责任和义务。在任何情况下，卖方都不承担由此引起的后果性的、附带性的、间接性的、特殊性的或惩罚性的损害责任。任何在买方订货时用到的产品说明(无论是书面形式还是由卖方或卖方代理人口头叙述的)、规格、样品、模型、公告、图纸、图表、工程表或类似资料,其唯一目的是确认卖方的产品，不得解释为明示的保证或条款。任何由卖方或卖方代理人关于产品的使用、应用和产品的适用性提出的建议不得解释为明示的保证或条款，除非由卖方以书面形式确认。卖方不保证其出售的产品是最好的；不保证其出售的产品能防止任何人身伤害或因盗窃、抢劫、火灾或其他因素引起的财产损失；也不保证其出售的产品能在以上情况下提供适当的警告和保护。因此，卖方对任何基于人身伤害、财产损失或其它损失的包括产品不能提供警告的索赔要求不承担责任。尽管如此，如果卖方对无论是后来引起的还是产品本身就有的问题直接或间接地承担责任，其最大责任作为一种违约金而非罚金在任何情况下都不应高于产品的购买价格，这应是对卖方唯一且完整的补救措施。如果用户的产品在质保期内发生问题，请根据本条款联系安装员以便让卖方进行维修和更换。卖方依据本条款有权对任何有问题的产品进行更换、翻新或重造。



## 霍尼韦尔安防与消防，您值得信赖的合作伙伴

### 霍尼韦尔安防与消防部

中国上海市张江高科技园区李冰路 430 号

邮编：201203

电话：( 86 ) 21-22196888

传真：( 86 ) 21-62370740

全国客服电话：400-8800-330

# Honeywell

<http://www.cn.security.honeywell.com>

©2016 Honeywell International Inc. All rights reserved.

800-16350 Rev. A